



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. lapkričio 14 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2016/C 419/01

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami
leidiniai

1

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2016/C 419/02

Byla C-165/14: 2016 m. rugsėjo 13 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal Supremo* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Alfredo Rendón Marín/Administración del Estado* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Sąjungos pilietybė — SESV 20 ir 21 straipsniai — Direktyva 2004/38/EB — Trečiosios valstybės piliečio, turinčio teistumą, teisė gyventi valstybėje narėje — Vienas iš tėvų, turintis dviejų nepilnamečių vaikų, Sąjungos piliečių, išimtinės globos teisės — Pirmasis vaikas, turintis gyvenamosios vietos valstybės narės pilietybę — Antrasis vaikas, turintis kitos valstybės narės pilietybę — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos šiam aukštutinės linijos giminaičiui nesuteikiamas leidimas gyventi šalyje dėl teistumo — Atsisakymas leisti gyventi šalyje, dėl kurio vaikai gali būti priversti išvykti iš Sąjungos teritorijos)

2

2016/C 419/03

Byla C-304/14: 2016 m. rugsėjo 13 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London* (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Secretary of State for the Home Department/CS* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Sąjungos pilietybė — SESV 20 straipsnis — Trečiosios šalies pilietis, išlaikantis mažametį vaiką, Sąjungos pilietį — Teisė gyventi vaiko pilietybės valstybėje narėje — Vieno iš tėvų teistumas — Sprendimas išsiųsti iš šalies vieną iš vaiko tėvų, lemiantis ir netiesioginį atitinkamo vaiko išsiuntimą iš šalies)

3

2016/C 419/04	Sujungtos bylos C-439/14 ir C-488/14: 2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas bylose (<i>Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea</i> (Rumunija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) <i>SC Star Storage SA/Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI)</i> (C-439/14), <i>SC Max Boegl România SRL ir kt./RA Aeroportul Oradea ir kt.</i> C-488/14) (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyvos 89/665/EEB ir 92/13/EEB — Viešieji pirkimai — Peržiūros procedūros — Nacionalinės teisės normos, pagal kurias skundų dėl perkančiųjų organizacijų sprendimų priimtumas siejamas su „geros elgsenos garantijos“ pateikimu — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisinę gynybą)	3
2016/C 419/05	Byla C-484/14: 2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Landgericht München I</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Tobias Mc Fadden/Sony Music Entertainment Germany GmbH</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Informacinė visuomenė — Laisvė teikti paslaugas — Verslui skirtas belaidis vietos tinklas (WLAN) — Laisvos prieigos visuomenei suteikimas — Tarpinių paslaugų teikėjų atsakomybė — Paprastas perdavimo kanalas — Direktyva 2000/31/EB — 12 straipsnis — Atsakomybės ribojimas — Nežinomas šio tinklo naudotojas — Turimų teisių į saugomą kūrinių pažeidimas — Įpareigojimas apsaugoti tinklą — Verslininko civilinė atsakomybė) . .	4
2016/C 419/06	Byla C-516/14: 2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)</i> (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA/Autoridade Tributária e Aduaneira</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema — Direktyva 2006/112/EB — 178 straipsnio a punktas — Teisė į atskaitą — Taikymo tvarka — 226 straipsnio 6 ir 7 punktai — Sąskaitoje faktūroje privalomai nurodomi rekvizitai — Teikiamų paslaugų apimtis ir pobūdis — Paslaugų suteikimo data)	6
2016/C 419/07	Byla C-518/14: 2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Niedersächsisches Finanzgericht</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Senatex GmbH/Finanzamt Hannover-Nord</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema — Direktyva 2006/112/EB — 167 straipsnis, 178 straipsnio a punktas, 179 straipsnis ir 226 straipsnio 3 punktas — Sumokėto pirkimo mokesčio atskaita — Sąskaitų faktūrų išrašymas be mokesčių mokėtojo ir be PVM mokėtojo kodo — Valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos neleidžiama sąskaitos faktūros ištaisyti <i>ex tunc</i>)	6
2016/C 419/08	Byla C-525/14: 2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Čekijos Respublika</i> (Įsipareigojimų neįvykdymas — Laisvas prekių judėjimas — SESV 34 straipsnis — Kiekybiniai importo apribojimai — Lygiavėčio poveikio priemonės — Taurieji metalai, išspauduoti trečiojoje valstybėje pagal Nyderlandų teisės aktus — Importas į Čekijos Respubliką po išleidimo į laisvą apyvartą — Atsisakymas pripažinti prabos ženklus — Vartotojų apsauga — Proporcingumas — Priimtumas)	7
2016/C 419/09	Byla C-574/14: 2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Sąd Najwyższy</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA/Prezes Urzędu Regulacji Energetyki</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Valstybės pagalba — Ilgalaikės elektros energijos pirkimo sutartys — Savanoriško nutraukimo atveju numatytos kompensacijos — Komisijos sprendimas, kuriuo valstybės pagalba pripažinta suderinama su vidaus rinka — Nacionalinio teismo atliekamas pagalbos teisėtumo tikrinimas — Per didelių sąnaudų metinis tikslinimas — Momentas, kai atsižvelgiama į energijos gamintojo priklausymą įmonių grupei)	8
2016/C 419/10	Byla C-592/14: 2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)</i> (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>European Federation for Cosmetic Ingredients/Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Kosmetikos gaminiai — Reglamentas (EB) Nr. 1223/2009 — 18 straipsnio 1 dalies b punktas — Kosmetikos gaminiai, turintys ingredientų arba jų derinių, kurie, „siekiant laikytis šio reglamento reikalavimų“, buvo bandomi su gyvūnais — Draudimas pateikti Europos Sąjungos rinkai — Apimtis)	9

2016/C 419/11	Byla C-596/14: 2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal Superior de Justicia de Madrid</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Ana de Diego Porras/Ministerio de Defensa</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 1999/70/EB — Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis — 4 punktas — Nediskriminavimo principas — Sąvoka „darbo sąlygos“ — Kompensacija nutraukiant darbo sutartį — Dėl laikinųjų darbo sutarčių nacionalinės teisės aktuose nenumatyta kompensacija — Skirtingas požiūris, palyginti su darbuotojais, dirbančiais pagal neterminuotas darbo sutartis)	9
2016/C 419/12	Sujungtos bylos C-8/15 P–C-10/15 P: 2016 m. rugsėjo 20 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Ledra Advertising Ltd</i> (C-8/15 P), <i>Andreas Eleftheriou</i> (C-9/15 P), <i>Eleni Eleftheriou</i> (C-9/15 P), <i>Lilia Papachristofi</i> (C-9/15 P), <i>Christos Theophilou</i> (C-10/15 P), <i>Eleni Theophilou</i> (C-10/15 P)/Europos Komisija, <i>Europos Centrinis Bankas</i> (Apeliacinis skundas — Paramos Kipro Respublikos stabilumui programa — 2013 m. balandžio 26 d. Kipro Respublikos ir Europos stabilumo mechanizmo (ESM) sudarytas Susitarimo memorandumas dėl specialių ekonominės politikos sąlygų — Europos Komisijos ir Europos Centrinio Banko funkcijos — Deliktinė Europos Sąjungos atsakomybė — SESV 340 straipsnio antra pastraipa — Sąlygos — Pareiga užtikrinti šio susitarimo memorandumo suderinamumą su Sąjungos teise)	10
2016/C 419/13	Sujungtos bylos C-14/15 ir C-116/15: 2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Automatinis keitimasis duomenimis — Transporto priemonių registracija — Daktiloskopiniai duomenys — Teisinė sistema, taikoma įsigaliojus Lisabonos sutarčiai — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Antrinis teisinis pagrindas — Teisėkūros procedūra priimamų aktų ir įgyvendinimo priemonių atskyrimas — Konsultavimasis su Europos Parlamentu — Valstybės narės arba Komisijos iniciatyva — Balsavimo taisyklės)	11
2016/C 419/14	Byla C-16/15: 2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>María Elena Pérez López/Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 1999/70/EB — Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas darbo sutartis — 3–5 punktai — Visuomenės sveikatos priežiūros sektoriuje paeiliui sudaromos terminuotos darbo sutartys — Piktnaudžiavimo paeiliui nustatant terminuotus darbo santykius prevencijos priemonės — Sankcijos — Darbo santykių perkvalifikavimas — Teisė į kompensaciją)	12
2016/C 419/15	Byla C-28/15: 2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>College van Beroep voor het Bedrijfsleven</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Koninklijke KPN NV ir kt./Autoriteit Consument en Markt (ACM)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendroji reguliavimo sistema — Direktyva 2002/21/EB — 4 ir 19 straipsniai — Nacionalinė reguliavimo institucija — Suderinimo procedūros — Rekomendacija 2009/396/EB — Teisinė reikšmė — Direktyva 2002/19/EB — 8 ir 13 straipsniai — Operatorius, pripažintas turinčiu didelę įtaką rinkoje — Nacionalinės reguliavimo institucijos nustatyti įpareigojimai — Kainų kontrolė ir įpareigojimai, susiję su sąnaudų apskaitos sistema — Skambučių užbaigimo fiksuotojo ir judriojo ryšio tinkluose paslaugų tarifai — Kontrolės, kurią nacionaliniai teismai gali taikyti nacionalinių reguliavimo institucijų sprendimams, apimtis)	13
2016/C 419/16	Byla C-91/15: 2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Gerechtshof Amsterdam</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Kawasaki Motors Europe NV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Galiojimo vertinimas — Reglamentas (EB) Nr. 1051/2009 — Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatūra — 8701 pozicija — Traktoriai ir vilkikai — 8701 90 11–8701 90 39 subpozicijos — Nauji ratiniai žemės ūkio traktoriai (išskyrus traktorius, valdomus pėsčiojo traktorininko) ir miškų ūkio traktoriai — Lengvieji keturračiai visureigiai, sukonstruoti taip, kad galėtų būti naudojami kaip traktoriai)	14

2016/C 419/17	Sujungtos bylos C-105/15 P–C-109/15 P: 2016 m. rugsėjo 20 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Mallis (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P)/Europos Komisija, Europos Centrinis Bankas (Apeliacinis skundas — Paramos Kipro Respublikos stabilumui programa — Euro grupės deklaracija dėl, be kita ko, Kipro bankų sektoriaus restruktūrizavimo — Ieškinys dėl panaikinimo)</i>	14
2016/C 419/18	Byla C-110/15: 2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Consiglio di Stato</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Microsoft Mobile Sales International Oy, ankstesnis pavadinimas – Nokia Italia SpA ir kt./Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC) ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Intelektinė nuosavybė — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Direktyva 2001/29/EB — Išimtinė atgaminimo teisė — Išimtys ir apribojimai — 5 straipsnio 2 dalies b punktas — Kopijavimui asmeniniam naudojimui taikoma išimtis — Teisinga kompensacija — Privatių susitarimų sudarymas siekiant nustatyti atleidimo nuo teisingos kompensacijos mokėjimo kriterijus — Kompensacijos grąžinimas, kurio gali prašyti tik galutinis naudotojas)	15
2016/C 419/19	Byla C-113/15: 2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bayerischer Verwaltungsgerichtshof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG/Landeshauptstadt München</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2000/13/EB — Maisto produktų ženklinimas ir pateikimas — 1 straipsnio 3 dalies b punktas — Sąvoka „fasuotas maisto produktas“ — 2 straipsnis — Vartotojų informavimas ir apsauga — 3 straipsnio 1 dalies 8 punktas — Maisto produkto kilmės arba išsiuntimo vieta — 13 straipsnio 1 dalis — Fasuotų maisto produktų ženklinimas — 13 straipsnio 4 dalis — Pakuotės arba dėžutės, kurių didžiausias plotas mažesnis kaip 10 cm ² — Direktyva 2001/110/EB — 2 straipsnio 4 dalis — Nuoroda į medaus kilmės šalį arba šalis — Vienos medaus porcijos, supakuotos maitinimo įstaigoms patiekiamoje kartoninėje dėžėje, pakuotė — Pavienės porcijos, kurios galutiniam vartotojui parduodamos atskirai arba kartu su už fiksuotą kainą parduodamais patiekalais — Informacija apie šio medaus kilmės šalį arba šalis)	16
2016/C 419/20	Byla C-139/15 P: 2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Ispanijos Karalystė</i> (Apeliacinis skundas — Sanglaudos fondas — Finansinės paramos sumažinimas — Europos Komisijos sprendimo priėmimo procedūra — Termino egzistavimas — Nustatyto termino nesilaikymas — Pasekmės)	16
2016/C 419/21	Byla C-140/15 P: 2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Ispanijos Karalystė</i> (Apeliacinis skundas — Sanglaudos fondas — Finansinės paramos sumažinimas — Europos Komisijos sprendimo priėmimo procedūra — Termino egzistavimas — Nustatyto termino nesilaikymas — Pasekmės)	17
2016/C 419/22	Sujungtos bylos C-184/15 ir C-197/15: 2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal Superior de Justicia del País Vasco</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Florentina Martínez Andrés/Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López/Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 1999/70/EB — Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis — 5 ir 8 punktai — Terminuotų darbo sutarčių sudarymas paeiliui — Piktnaudžiavimo paeiliui sudarant terminuotas darbo sutartis ar paeiliui nustatant terminuotus darbo santykius prevencijos priemonės — Sankcijos — Terminuotų darbo santykių perkvalifikavimas į „nenuolatinę neterminuotą darbo sutartį“ — Veiksmingumo principas)	18
2016/C 419/23	Byla C-221/15: 2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas (<i>Hof van beroep te Brussel</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš <i>Etablissements Fr. Colruyt NV</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2011/64/ES — 15 straipsnio 1 dalis — Gamintojų ir importuotojų apdoroto tabako produktų maksimalios mažmeninės pardavimo kainos nustatymas — Nacionalinės teisės aktas, pagal kurį draudžiama mažmenininkams parduoti tabako produktus už mažesnę kainą nei kaina, nurodyta akcizo banderolėje — Laisvas prekių judėjimas — SESV 34 straipsnis — Pardavimo sąlygos — SESV 101 straipsnis, siejamas su ESS 4 straipsnio 3 dalimi)	19

2016/C 419/24	Byla C-223/15: 2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Oberlandesgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>combit Software GmbH/Commit Business Solutions Ltd</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — Europos Sąjungos prekių ženklas — Vieningas statusas — Konstatavimas, kad galimybė supainioti egzistuoja tik Sąjungos dalyje — Šio reglamento 102 straipsnyje numatyto draudimo teritorinė taikymo sritis)	19
2016/C 419/25	Byla C-261/15: 2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Vrederegerecht te Ieper</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV/Gregory Demey</i> (Geležinkelių transportas — Reglamentas (EB) Nr. 1371/2007 — Keleivių teisės ir pareigos — Bilieto nebuvimas — Situacijos neįstaisymas per nustatytus terminus — Nusikalstama veika)	20
2016/C 419/26	Byla C-304/15: 2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2001/80/EB — 4 straipsnio 3 dalis — VI priedo A dalis — Tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš didelių kurų deginančių įrenginių, kiekio apribojimas — Taikymas — Aberto elektros jėgainė)	21
2016/C 419/27	Byla C-400/15: 2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Landkreis Potsdam-Mittelmark/Finanzamt Brandenburg</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Pridėtinės vertės mokestis — Šestoji direktyva 77/388/EEB — Teisė į atskaitą — Sprendimas 2004/817/EB — Valstybės narės teisės aktai — Išlaidos, susijusios su prekėmis ir paslaugomis — Šių prekių ir paslaugų, sudarančių daugiau kaip 90 %, naudojimas neekonominės veiklos tikslais — Teisės į atskaitą nesuteikimas)	21
2016/C 419/28	Byla C-422/15 P: 2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje <i>Pensa Pharma, SA/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S</i> (Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinis prekių ženklas PENSE PHARMA — Vaizdinis prekių ženklas „pensa“ — Žodinių prekių ženklų „pentasa“ savininkų prašymai pripažinti registraciją negaliojančia — Paskelbimas negaliojančiu — Procedūra EUIPO — Ginčo dalyko pakeitimas — Bendrajame Teisme nurodytas naujas pagrindas)	22
2016/C 419/29	Byla C-478/15: 2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Finanzgericht Baden-Württemberg</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Peter Radgen, Lilian Radgen/Finanzamt Ettlingen</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl laisvo asmenų judėjimo — Vienodas požiūris — Pajamų mokestis — Pajamų, gautų iš antraeilės pedagoginės veiklos, vykdomos pagal viešąją teisę įsteigta juridiniame asmenyje Europos Sąjungos valstybėje narėje ar valstybėje, kuriai taikomas 1992 m. gegužės 2 d. Europos ekonominės erdvės susitarimas, neapmokestinimas — Valstybės narės teisės nuostatos, pagal kurias šis neapmokestinimas netaikomas pajamoms, gautoms iš tokios veiklos, vykdomos pagal viešąją teisę įsteigta juridiniame asmenyje, turinčiame registruotą buveinę Šveicarijoje)	22
2016/C 419/30	Sujungtos bylos C-490/15 P ir C-505/15 P: 2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Ori Martin SA (C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P)/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Europos įtempiamosios armatūros rinka — Baudos — Baudų apskaičiavimas — Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 — 23 straipsnio 2 dalis — Patronuojančios bendrovės lemiamos įtakos realaus darymo dukterinei bendrovei prezumpcija — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Negaliojimo atgaline data principas — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą per protingą terminą — Pagrindinių teisių chartija — 41 straipsnis — Teisė į bylų išsprendimą per protingą terminą)	23

2016/C 419/31	Byla C-519/15 P: 2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Trafilerie Meridionali SpA/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Europos įtempiamosios plieninės armatūros rinka — Baudos — Baudų dydžio apskaičiavimas — 2006 m. baudų dydžio apskaičiavimo gairės — 35 punktas — Neribota jurisdikcija — Pareiga motyvuoti — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisinę gynybą per protingą terminą priemonę)	24
2016/C 419/32	Byla C-595/15 P: 2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje <i>National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) ir kt./Europos Sąjungos Taryba</i> (Apeliacinis skundas — Irano Islamo Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Ribojamosios priemonės Irano Islamo Respublikai — Asmenų ir subjektų, kuriems taikomas lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas, sąrašas — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 945/2012 — Teisinis pagrindas — Susijusio darinio sąvoka)	24
2016/C 419/33	Byla C-130/16 P: 2016 m. kovo 1 d. Anastasia-Soultana Gaki pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gruodžio 16 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-547/15, <i>Anastasia-Soultana Gaki/Europos Komisija</i>	25
2016/C 419/34	Byla C-394/16: 2016 m. liepos 14 d. <i>Landgericht Frankfurt am Main</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>FMS Wertmanagement AöR/Heta Asset Resolution AG</i>	25
2016/C 419/35	Byla C-395/16: 2016 m. liepos 15 d. <i>Oberlandesgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>DOCERAM GmbH/CeramTec GmbH</i>	26
2016/C 419/36	Byla C-414/16: 2016 m. liepos 27 d. <i>Bundesarbeitsgericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Vera Egenberger/Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.</i>	27
2016/C 419/37	Byla C-418/16 P: 2016 m. liepos 28 d. <i>mobile.de GmbH</i> , buvusios <i>mobile.international GmbH</i> , pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. gegužės 12 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-322/14 ir T-325/14 <i>mobile.international/EUIPO – Rezon</i>	28
2016/C 419/38	Byla C-435/16: 2016 m. rugpjūčio 4 d. <i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Acacia Srl ir Rolando D’Amato/Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG</i>	29
2016/C 419/39	Byla C-441/16: 2016 m. rugpjūčio 8 d. <i>Înalta Curte de Casație și Justiție</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>SMS group GmbH/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București</i>	30
2016/C 419/40	Byla C-473/16: 2016 m. rugpjūčio 29 d. <i>Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság</i> (Vengrij) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>F/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal</i>	31
2016/C 419/41	Byla C-476/16: 2016 m. rugpjūčio 30 d. <i>Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte</i> (Kroatija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo/Air Serbia A.D. Beograd ir Dane Kondić, direktor Air Serbia A. D. Beograd</i>	31
2016/C 419/42	Byla C-480/16: 2016 m. rugsėjo 5 d. <i>Østre Landsret</i> (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Fidelity Funds/Skatteministeriet</i>	32
2016/C 419/43	Byla C-483/16: 2016 m. rugsėjo 6 d. <i>Fővárosi Törvényszék</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Zsolt Sziber/ERSTE Bank Hungary Zrt.</i>	32
2016/C 419/44	Byla C-490/16: 2016 m. rugsėjo 14 d. <i>Vrhovno sodišče Republike Slovenije</i> (Slovėnija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>A.S./Slovėnijos Respublika</i>	34

Bendrasis Teismas

2016/C 419/45	Byla T-549/14: 2016 m. spalio 4 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Lidl Stiftung/EUIPO – Horno del Espinar (Castello)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Castello“ paraiška — Ankstesni vaizdiniai nacionaliniai ir Europos Sąjungos prekių ženklai „Castelló“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	36
2016/C 419/46	Byla T-724/14: 2016 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>European Children's Fashion Association ir Instituto de Economía Pública/EACEA</i> (Arbitražinė išlyga — Įgyvendinant veiksmų programą „Lifelong Learning (2007 – 2013)“ sudarytas susitarimas dėl dotacijos — Projektas „Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens' product sector“ — Ieškinys dėl panaikinimo — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Aktas, patenkantis į pačios sutarties rėmus ir nuo jos neatskiriamas — Nepriimtinas — Netinkamos finansuoti išlaidos — Išmokėtų sumų grąžinimas — Audito ataskaita)	37
2016/C 419/47	Byla T-70/15: 2016 m. rugsėjo 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Trajektna luka Split/Komisija</i> (Konkurencija — Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas SESV 102 straipsnio pažeidimas — Splito uostą valdančios įstaigos atliktas maksimalių uosto paslaugų rinkliavų vidaus eismui nustatymas — Skundo atmetimas — Valstybės narės konkurencijos priežiūros institucijos atliktas bylos nagrinėjimas — Sąjungos intereso nebuvimas)	37
2016/C 419/48	Sujungtos bylos T-129/15 ir T-130/15: 2016 m. rugsėjo 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Intesa Sanpaolo/EUIPO (WAVE 2 PAY ir WAVE TO PAY)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinių Europos Sąjungos prekių ženklų WAVE 2 PAY ir WAVE TO PAY paraiškos — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai ir 2 dalis — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis)	38
2016/C 419/49	Byla T-335/15: 2016 m. rugsėjo 29 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Universal Protein Supplements/EUIPO (Kultūristo vaizdas)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo, kuriame vaizduojamas kultūristas, paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas)	39
2016/C 419/50	Byla T-337/15: 2016 m. rugsėjo 29 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Bach Flower Remedies/EUIPO – Durapharma (RESCUE)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojanti procedūra — Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas RESCUE — Absoliutūs atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Dėl naudojimo įgytų skiriamųjų požymių nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas ir 3 dalis — Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 2 dalis)	39
2016/C 419/51	Byla T-355/15: 2016 m. rugsėjo 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Alpex Pharma/EUIPO – Astex Pharmaceuticals (ASTEX)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo ASTEX paraiška — Ankstesnis žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas ALPEX — Ankstesnio prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 dalis — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis — Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 1 dalis)	40
2016/C 419/52	Byla T-370/15 P: 2016 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>CJ/ECDC</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Terminuota sutartis — Nutraukimas — Pasitikėjimo paradimas — Teisė būti išklausytam)	40

2016/C 419/53	Byla T-395/15 P: 2016 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>ECDC/CJ</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Terminuota sutartis — Nutraukimas — Pasitikėjimo praradimas — Teisė būti išklausytam)	41
2016/C 419/54	Byla T-430/15: 2016 m. rugsėjo 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Flowil International Lighting/EUIPO – Lorimod Prod Com (Silvania Food)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Silvania Food“ paraiška — Ankstesni Europos Sąjungos žodiniai prekių ženklai SYLVANIA — Santykiniai atmetimo pagrindai — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis)	42
2016/C 419/55	Byla T-456/15: 2016 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Foodcare/EUIPO – Michalczewski (T.G.R. ENERGY DRINK)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojanti procedūra — Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas T.G.R. ENERGY DRINK — Nesąžiningumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies b punktas)	42
2016/C 419/56	Byla T-574/15: 2016 m. rugsėjo 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín ir Machado Montesinos (KOZMeTIKA AFRODITA)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo KOZMeTIKA AFRODITA paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	43
2016/C 419/57	Byla T-575/15: 2016 m. rugsėjo 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín ir Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo AFRODITA COSMETICS paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	43
2016/C 419/58	Byla T-593/15: 2016 m. rugsėjo 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>The Art Company B & S/EUIPO – G-Star Raw (THE ART OF RAW)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo THE ART OF RAW paraiška — Ankstesni nacionalinis ir Europos Sąjungos vaizdiniai prekių ženklai „art“ ir ankstesnis vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas „The Art Company“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	44
2016/C 419/59	Byla T-73/15: 2016 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Aston Martin Lagonda/EUIPO</i> (Motorinės transporto priemonės priekinių grotelių pavaizdavimas) (Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos paraiškos atsiėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)	45
2016/C 419/60	Byla T-87/15: 2016 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Aston Martin Lagonda/EUIPO</i> (Motorinės transporto priemonės priekinių grotelių pavaizdavimas) (Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos paraiškos atsiėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)	45
2016/C 419/61	Byla T-382/15: 2016 m. rugsėjo 26 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Greenpeace Energy ir kt./Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Branduolinė energija — Pagalba Hinklio kyšulio C branduolinei elektrinei — Susitarimas dėl skirtumų, valstybės sekretoriaus susitarimas ir kredito garantija — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Didelio poveikio konkurencinei padėčiai nebuvimas — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)	46

2016/C 419/62	Byla T-408/16: 2016 m. liepos 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>HX/Taryba</i>	46
2016/C 419/63	Byla T-458/16: 2016 m. liepos 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Acquafarm/Komisija</i>	47
2016/C 419/64	Byla T-637/16: 2016 m. rugsėjo 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Wabco Europe/Komisija</i>	48
2016/C 419/65	Byla T-639/16 P: 2016 m. rugsėjo 7 d. FV pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 28 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-40/15 <i>FV/Taryba</i>	49
2016/C 419/66	Byla T-643/16: 2016 m. rugsėjo 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Gamaa Islmya Egypte/Taryba</i>	50
2016/C 419/67	Byla T-646/16 P: 2016 m. rugsėjo 6 d. Erik Simpson pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 24 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-646/16 <i>Simpson/Taryba</i>	51
2016/C 419/68	Byla T-652/16 P: 2016 m. rugsėjo 16 d. HD pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. liepos 21 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-136/15 <i>HD/Parlamentas</i>	51
2016/C 419/69	Byla T-671/16: 2016 m. rugsėjo 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Villeneuve/Komisija</i>	52
2016/C 419/70	Byla T-674/16: 2016 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Seigneur/ECB</i>	53
2016/C 419/71	Byla T-677/16: 2016 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bowles/ECB</i>	54
2016/C 419/72	Byla T-678/16 P: 2016 m. rugsėjo 23 d. Sergio Siragusa pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. liepos 13 d. Tarnautojų teismo nutarties byloje F-124/15 <i>Siragusa/Taryba</i>	55
2016/C 419/73	Byla T-679/16: 2016 m. rugsėjo 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Athletic Club/Komisija</i>	56
2016/C 419/74	Byla T-707/16: 2016 m. spalio 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Enoitalia/EUIPO – La Rural Viñedos y Bodegas (ANTONIO RUBINI)</i>	57

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

**Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami
leidiniai**

(2016/C 419/01)

Paskutinis leidinys

OL C 410, 2016 11 7

Skelbti leidiniai

OL C 402, 2016 10 31

OL C 392, 2016 10 24

OL C 383, 2016 10 17

OL C 371, 2016 10 10

OL C 364, 2016 10 3

OL C 350, 2016 9 26

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2016 m. rugsėjo 13 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal Supremo* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Alfredo Rendón Marín/Administración del Estado*

(Byla C-165/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Sąjungos pilietybė — SESV 20 ir 21 straipsniai — Direktyva 2004/38/EB — Trečiosios valstybės piliečio, turinčio teistumą, teisė gyventi valstybėje narėje — Vienas iš tėvų, turintis dviejų nepilnamečių vaikų, Sąjungos piliečių, išimtines globos teises — Pirmasis vaikas, turintis gyvenamosios vietos valstybės narės pilietybę — Antrasis vaikas, turintis kitos valstybės narės pilietybę — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos šiam aukštutinės linijos giminaičiui nesuteikiamas leidimas gyventi šalyje dėl teistumo — Atsisakymas leisti gyventi šalyje, dėl kurio vaikai gali būti priversti išvykti iš Sąjungos teritorijos)

(2016/C 419/02)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: *Alfredo Rendón Marín*Kita proceso šalis: *Administración del Estado*

Rezoliucinė dalis

SESV 21 straipsnį ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičiančią Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinančią Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB, reikia aiškinti taip, kad pagal juos draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriuos taikant automatiškai atsisakoma išduoti leidimą gyventi šalyje trečiosios valstybės piliečiui, vienam iš nepilnamečio Sąjungos piliečio, turinčio kitos nei priimančioji valstybės narės pilietybę, tėvų, kuris jį išlaiko ir kartu su juo gyvena priimančiojoje valstybėje narėje, vien dėl to, kad jis yra teistas.

SESV 20 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal jį draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriuos taikant automatiškai atsisakoma išduoti leidimą gyventi šalyje trečiosios valstybės piliečiui, vienam iš tėvų, turinčiam Sąjungos pilietybę turinčių vaikų išimtines globos teises, vien dėl to, kad jis turi teistumą, jeigu dėl tokio atsisakymo vaikai priversti išvykti iš Sąjungos teritorijos.

⁽¹⁾ OL C 175, 2014 6 10.

2016 m. rugsėjo 13 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London* (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Secretary of State for the Home Department/CS*

(Byla C-304/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Sąjungos pilietybė — SESV 20 straipsnis — Trečiosios šalies pilietis, išlaikantis mažametį vaiką, Sąjungos pilietį — Teisė gyventi vaiko pilietybės valstybėje narėje — Vieno iš tėvų teistumas — Sprendimas išsiųsti iš šalies vieną iš vaiko tėvų, lemiantis ir netiesioginį atitinkamo vaiko išsiuntimą iš šalies)

(2016/C 419/03)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Secretary of State for the Home Department*

Atsakovė: CS

Rezoliucinė dalis

SESV 20 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos reikalaujama išsiųsti iš šios valstybės narės teritorijos į trečiąją valstybę pastarosios pilietį, turintį teistumą, nors jis faktiškai rūpinasi mažamečiu vaiku, šios valstybės narės, kurioje jis gyvena nuo gimimo ir nepasinaudojo teise laisvai judėti, piliečiu, jeigu dėl suinteresuotojo asmens išsiuntimo šis vaikas būtų priverstas išvykti iš Sąjungos teritorijos ir taip iš jo būtų atimta galimybė veiksmingai naudotis pagrindinėmis pagal Sąjungos piliečio statusą priklausančiomis teisėmis. Tačiau išskirtinėmis aplinkybėmis valstybė narė gali imtis išsiuntimo priemonių, su sąlyga, kad jos yra pagrįstos šio trečiosios valstybės piliečio elgesiu, kuris turi kelti tikrą, esamą ir pakankamai rimtą grėsmę vienam iš pagrindinių šios valstybės narės visuomenės interesų, ir jų imamasi atsižvelgus į įvairius esamus interesus, o tai patikrinti turi nacionalinis teismas.

⁽¹⁾ OL C 315, 2014 9 15.

2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas bylose (*Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea* (Rumunija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) *SC Star Storage SA/Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI)* (C-439/14), *SC Max Boegl România SRL* ir kt./*RA Aeroportul Oradea* ir kt. C-488/14)

(Sujungtos bylos C-439/14 ir C-488/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyvos 89/665/EEB ir 92/13/EEB — Viešieji pirkimai — Peržiūros procedūros — Nacionalinės teisės normos, pagal kurias skundų dėl perkančiųjų organizacijų sprendimų priimtinumą siejamas su „geros elgsenos garantijos“ pateikimu — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisinę gynybą)

(2016/C 419/04)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: SC Star Storage SA (C-439/14), SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA (C-488/14)

Atsakovės: Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA (C-488/14)

Rezoliucinė dalis

1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo, iš dalies pakeistos 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/66/EB, 1 straipsnio 1–3 dalys ir 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvos 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo, iš dalies pakeistos Direktyva 2007/66, 1 straipsnio 1–3 dalys, siejamos su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsniu, turi būti aiškinamos taip, kad jomis nedraudžiamos nacionalinės teisės normos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėse bylose, pagal kurias bet kokio skundo dėl perkančiosios organizacijos sprendimo priimtinumą siejamas su pareiškėjo pareiga perkančiajai organizacijai pateikti geros elgsenos garantiją, jeigu ši garantija grąžinama pareiškėjui, nesvarbu, koks yra skundo rezultatas.

(¹) OL C 448, 2014 12 15.
OL C 26, 2015 1 26

2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Landgericht München I (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Tobias Mc Fadden/Sony Music Entertainment Germany GmbH

(Byla C-484/14) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Informacinė visuomenė — Laisvė teikti paslaugas — Verslui skirtas belaidis vietos tinklas (WLAN) — Laisvos prieigos visuomenei suteikimas — Tarpinių paslaugų teikėjų atsakomybė — Paprastas perdavimo kanalas — Direktyva 2000/31/EB — 12 straipsnis — Atsakomybės ribojimas — Nežinomas šio tinklo naudotojas — Turimų teisių į saugomą kūrinių pažeidimas — Įpareigojimas apsaugoti tinklą — Verslininko civilinė atsakomybė)

(2016/C 419/05)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht München I

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Tobias Mc Fadden

Atsakovė: Sony Music Entertainment Germany GmbH

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva) 12 straipsnio 1 dalį, siejamą su šios direktyvos 2 straipsnio a punktu ir 1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB, nustatančios informacijos apie techninius standartus, reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisykles teikimo tvarką, iš dalies pakeistos 1998 m. liepos 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/48/EB, 1 straipsnio 2 punktu, reikia aiškinti taip, kad tokia paslauga, kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje, kurią teikia ryšių tinklo operatorius, leisdamas visuomenei nemokamai naudotis šiuo tinklu, yra „informacinės visuomenės paslauga“, kaip ji suprantama pagal pirmąją iš šių nuostatų, jeigu atitinkamas paslaugų teikėjas ją teikia siekdamas reklamuoti savo parduodamas prekes arba teikiamas paslaugas.
2. Direktyvos 2000/31 12 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, jog tam, kad šioje nuostatoje nurodyta paslauga, kurią sudaro prieigos prie ryšių tinklo suteikimas, būtų laikoma suteikta, ši prieiga neturi peržengti techninio, automatinio ir pasyvaus proceso, per kurį užtikrinamas reikalaujamas informacijos perdavimas, ribų, ir nereikia įvykdyti jokio kito papildomo reikalavimo.
3. Direktyvos 2000/31 12 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad šios direktyvos 14 straipsnio 1 dalies b punkte numatyta sąlyga pagal analogiją netaikytina minėtai 12 straipsnio 1 daliai.
4. Direktyvos 2000/31 12 straipsnio 1 dalį, siejamą su šios direktyvos 2 straipsnio b punktu, reikia aiškinti taip, kad prieigos prie ryšių tinklo paslaugos teikėjui netaikomi kiti reikalavimai, išskyrus tą, kuris nurodytas šioje nuostatoje.
5. Direktyvos 2000/31 12 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal ją neleidžiama asmeniui, kurio teisės į kūrinių buvo pažeistos, iš prieigos teikėjo reikalauti atlyginti žalą už tai, kad šias jo teises pažeidė tretieji asmenys, panaudodami vieną iš šių priemonių, taip pat atlyginti išlaidas už oficialų įspėjimą ar bylinėjimosi išlaidas, susijusias su jo žalos atlyginimo prašymu. Tačiau šią nuostatą reikia aiškinti taip, kad pagal ją nedraudžiama šiam asmeniui pareikšti prieigos prie ryšių tinklo teikėjui, kurio paslaugomis naudojantis buvo padarytas šis pažeidimas, reikalavimus nutraukti minėtą pažeidimą, taip pat atlyginti išlaidas už oficialų įspėjimą ir bylinėjimosi išlaidas tuo atveju, jeigu šiais reikalavimais siekiama, kad nacionalinė valdžios institucija ar teismas taikytų draudimą, kuriuo šis teikėjas būtų įpareigojamas nutraukti minėtą pažeidimą, arba jie pareiškiami po šio draudimo.
6. Direktyvos 2000/31 12 straipsnio 1 dalį, siejamą su šios direktyvos 12 straipsnio 3 dalimi, atsižvelgiant į iš pagrindinių teisių apsaugos kylančius reikalavimus, taip pat į direktyvose 2001/29 ir 2004/48 numatytas taisykles, reikia aiškinti taip, kad pagal ją iš principo nedraudžiama taikyti tokio draudimo, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kuriuo, numatant baudą, reikalaujama iš prieigos prie ryšių tinklo teikėjo, leidžiančio visuomenei prisijungti prie interneto, neleisti tretiesiems asmenims naudojant šią interneto prieigą padaryti viešai prieinamą konkretų autorių teisių saugomą kūrinių ar jo dalį interneto mainų platformoje (peer-to-peer), jeigu leidžiama pačiam šiam teikėjui nuspręsti, kokių techninių priemonių reikia imtis, kad būtų įgyvendintas šis draudimas, net jei vienintelė priemonė, kurios jis galėtų imtis, būtų interneto ryšio apsaugojimas slaptažodžiu, o šio ryšio naudotojai, norėdami gauti reikalaujamą slaptažodį, būtų įpareigojami atskleisti savo tapatybę, taigi negalėtų veikti anonimiškai, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas.

(¹) OL C 46, 2015 2 9.

2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Barlis O6 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA/Autoridade Tributária e Aduaneira

(Byla C-516/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema — Direktyva 2006/112/EB — 178 straipsnio a punktas — Teisė į atskaitą — Taikymo tvarka — 226 straipsnio 6 ir 7 punktai — Sąskaitoje faktūroje privalomai nurodomi rekvizitai — Teikiamų paslaugų apimtis ir pobūdis — Paslaugų suteikimo data)

(2016/C 419/06)

Proceso kalba: portugalių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Barlis O6 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA

Atsakovė: Autoridade Tributária e Aduaneira

Rezoliucinė dalis

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 226 straipsnį reikia aiškinti taip, kad sąskaitos faktūros, kuriose nurodytas tik rekvizitas „nuo [tam tikros dienos] iki šios dienos suteiktos teisinės paslaugos“, kaip nagrinėjamosios pagrindinėje byloje, a priori neatitinka šio straipsnio 6 punkte nustatytų reikalavimų, o sąskaitos faktūros, kuriose nurodytas tik rekvizitas „iki šios dienos suteiktos teisinės paslaugos“, a priori neatitinka nei šio straipsnio 6 punkte, nei 7 punkte nustatytų reikalavimų, tačiau tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

Direktyvos 2006/112 178 straipsnio a punktą reikia aiškinti taip, kad pagal jį nacionalinėms mokesčių institucijoms draudžiama neleisti pasinaudoti teise į pridėtinės vertės mokesčio atskaitą tik dėl to, kad apmokestinamasis asmuo turi sąskaitą faktūrą, kuri neatitinka sąlygų, nustatytų šios direktyvos 226 straipsnio 6 ir 7 punktuose, nors šios institucijos turi visą informaciją, būtiną patikrinti, ar įvykdytos esminės sąlygos, susijusios su šios teisės taikymu.

⁽¹⁾ OL C 34, 2015 2 2.

2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Niedersächsisches Finanzgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Senatex GmbH/Finanzamt Hannover-Nord

(Byla C-518/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema — Direktyva 2006/112/EB — 167 straipsnis, 178 straipsnio a punktas, 179 straipsnis ir 226 straipsnio 3 punktas — Sumokėto pirkimo mokesčio atskaita — Sąskaitų faktūrų išrašymas be mokesčių mokėtojo ir be PVM mokėtojo kodo — Valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos neleidžiama sąskaitos faktūros ištaisyti ex tunc)

(2016/C 419/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Niedersächsisches Finanzgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Senatex GmbH

Atsakovė: Finanzamt Hannover-Nord

Rezoliucinė dalis

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 167 straipsnį, 178 straipsnio a punktą, 179 straipsnį ir 226 straipsnio 3 punktą reikia aiškinti taip, kad jais draudžiami tokie nacionalinės teisės aktai, kaip nagrinėjamieji pagrindinėje byloje, pagal kuriuos sąskaitos faktūros ištaisymas nurodant privalomą rekvizitą, t. y. pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodą, negalioja atgaline data, todėl teise į šio mokesčio atskaitą pagal ištaisyta sąskaitą faktūrą galima pasinaudoti ne už metus, kai buvo išrašyta pradinė sąskaita faktūra, o už metus, kai ji buvo ištaisyta.

(¹) OL C 34, 2015 2 2.

**2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Čekijos Respublika**

(Byla C-525/14) (¹)

(Įsipareigojimų neįvykdymas — Laisvas prekių judėjimas — SESV 34 straipsnis — Kiekybiniai importo apribojimai — Lygiavertio poveikio priemonės — Taurieji metalai, išspauduoti trečiojoje valstybėje pagal Nyderlandų teisės aktus — Importas į Čekijos Respubliką po išleidimo į laisvą apyvartą — Atsisakymas pripažinti prabos ženklus — Vartotojų apsauga — Proporcingumas — Priimtinumai)

(2016/C 419/08)

Proceso kalba: čekų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Němečková, E. Manhaeve ir G. Wilms

Atsakovė: Čekijos Respublika, atstovaujama M. Smolek, T. Müller, J. Vlácil ir J. Očková

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Prancūzijos Respublika, atstovaujama D. Colas ir R. Coesme

Rezoliucinė dalis

1. Atsisakiusi pripažinti WaarborgHolland prabavimo institucijos prabos ženklus Čekijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 34 straipsnį.
2. Atmesti likusių ieškinio dalį.
3. Europos Komisija, Čekijos Respublika ir Prancūzijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 46, 2015 2 9.

2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Sąd Najwyższy* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA/Prezes Urzędu Regulacji Energetyki*

(Byla C-574/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Valstybės pagalba — Ilgalaikės elektros energijos pirkimo sutartys — Savanoriško nutraukimo atveju numatytos kompensacijos — Komisijos sprendimas, kuriuo valstybės pagalba pripažinta suderinama su vidaus rinka — Nacionalinio teismo atliekamas pagalbos teisėtumo tikrinimas — Per didelių sąnaudų metinis tikslinimas — Momentas, kai atsižvelgiama į energijos gamintojo priklausymą įmonių grupei)

(2016/C 419/09)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Najwyższy

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA*

Atsakovas: *Prezes Urzędu Regulacji Energetyki*

Rezoliucinė dalis

1. SESV 107 straipsnis ir ESS 4 straipsnio 3 dalis, siejami su 2007 m. rugsėjo 25 d. Komisijos sprendimo 2009/287/EB dėl valstybės pagalbos, kurią Lenkija suteikė kaip elektros energijos pirkimo sutarčių dalį, ir dėl valstybės pagalbos, susijusios su kompensacija savanoriškai nutraukus elektros energijos pirkimo sutartis, kurią Lenkija planuoja suteikti, 4 straipsnio 2 dalimi, aiškintini taip, kad, Europos Komisijai išnagrinėjus valstybės pagalbos schemą remiantis 2001 m. liepos 26 d. Komisijos komunikatu dėl valstybės pagalbos, susijusios su per didelėmis sąnaudomis, tyrimo metodikos ir iki pagalbos įgyvendinimo pripažinus ją suderinama su vidaus rinka, nacionalinės valdžios institucijoms ir teismams draudžiama šios pagalbos įgyvendinimo stadijoje tikrinti jos atitiktį šioje metodikoje įtvirtintiems principams.
2. Sprendimo 2009/287 4 straipsnio 1 ir 2 dalys, atsižvelgiant į 2001 m. liepos 26 d. Komisijos komunikatą dėl valstybės pagalbos, susijusios su per didelėmis sąnaudomis, tyrimo metodikos, aiškintinos taip, kad tokiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė pagrindinėje byloje, apskaičiuojant per didelių sąnaudų kompensacijos, mokėtinos įmonių grupei priklausančiam gamintojui, metinį patikslinimą pagal jas reikalaujama atsižvelgti į šį priklausymą, o todėl ir į šios grupės finansinį rezultatą šio patikslinimo atlikimo dieną.

⁽¹⁾ OL C 89, 2015 3 16.

2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *European Federation for Cosmetic Ingredients/Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General*

(Byla C-592/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Kosmetikos gaminiai — Reglamentas (EB) Nr. 1223/2009 — 18 straipsnio 1 dalies b punktas — Kosmetikos gaminiai, turintys ingredientų arba jų derinių, kurie, „siekiant laikytis šio reglamento reikalavimų“, buvo bandomi su gyvūnais — Draudimas pateikti Europos Sąjungos rinkai — Apimtis)

(2016/C 419/10)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *European Federation for Cosmetic Ingredients*

Atsakovai: *Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General*

dalyvaujant: *Cruelty Free International*, anksčiau – *British Union for the Abolition of Vivisection* ir *European Coalition to End Animal Experiments*

Rezoliucinė dalis

2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių 18 straipsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį galima drausti pateikti Europos Sąjungos rinkai kosmetikos gaminius, kurių tam tikri ingredientai buvo bandomi su gyvūnais už Sąjungos teritorijos ribų siekiant kosmetikos gaminių prekiauti trečiuosiose šalyse, jeigu juos atlikus gauti duomenys naudojami šių gaminių saugai įrodyti turint tikslą juos pateikti Sąjungos rinkai.

⁽¹⁾ OL C 81, 2015 3 9.

2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal Superior de Justicia de Madrid* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Ana de Diego Porras/Ministerio de Defensa*

(Byla C-596/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 1999/70/EB — Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis — 4 punktas — Nediskriminavimo principas — Sąvoka „darbo sąlygos“ — Kompensacija nutraukiant darbo sutartį — Dėl laikinųjų darbo sutarčių nacionalinės teisės aktuose nenumatyta kompensacija — Skirtingas požiūris, palyginti su darbuotojais, dirbančiais pagal neterminuotas darbo sutartis)

(2016/C 419/11)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Ana de Diego Porras

Atsakovė: Ministerio de Defensa

Rezoliucinė dalis

1. 1999 m. kovo 18 d. Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, esančio 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis priede, 4 punkto 1 dalį reikia aiškinti taip, kad sąvoka „darbo sąlygos“ apima kompensaciją, kurią darbdavys privalo sumokėti darbuotojui, kai nutraukiama terminuota darbo sutartis.
2. Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, esančio Direktyvos 1999/70 priede, 4 punktą reikia aiškinti taip, kad juo draudžiami tokie nacionalinės teisės aktai, kaip nagrinėjami pagrindinėje byloje, pagal kuriuos pagal interinidad (trumpalaikę) darbo sutartį įdarbintas darbuotojas neturi jokios teisės į kompensaciją nutraukiant darbo sutartį, nors būtent tokia kompensacija sumokama panašioms pagal neterminuotas darbo sutartis dirbantiems darbuotojams. Vien tai, kad toks darbuotojas dirbo pagal interinidad darbo sutartį, negali būti laikoma objektyvia priežastimi, galinčia pateisinti atsisakymą šiam darbuotojui sumokėti minėtą kompensaciją.

⁽¹⁾ OL C 96, 2015 3 23.

2016 m. rugsėjo 20 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Ledra Advertising Ltd* (C-8/15 P), *Andreas Eleftheriou* (C-9/15 P), *Eleni Eleftheriou* (C-9/15 P), *Lilia Papachristofi* (C-9/15 P), *Christos Theophilou* (C-10/15 P), *Eleni Theophilou* (C-10/15 P)/Europos Komisija, Europos Centrinis Bankas

(Sujungtos bylos C-8/15 P–C-10/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Paramos Kipro Respublikos stabilumui programa — 2013 m. balandžio 26 d. Kipro Respublikos ir Europos stabilumo mechanizmo (ESM) sudarytas Susitarimo memorandumas dėl specialių ekonominės politikos sąlygų — Europos Komisijos ir Europos Centrinio Banko funkcijos — Deliktinė Europos Sąjungos atsakomybė — SESV 340 straipsnio antra pastraipa — Sąlygos — Pareiga užtikrinti šio susitarimo memorandumo suderinamumą su Sąjungos teise)

(2016/C 419/12)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantai: *Ledra Advertising Ltd* (C-8/15 P), *Andreas Eleftheriou* (C-9/15 P), *Eleni Eleftheriou* (C-9/15 P), *Lilia Papachristofi* (C-9/15 P), *Christos Theophilou* (C-10/15 P), *Eleni Theophilou* (C-10/15 P), atstovaujami *dikigoros A. Paschalides*, baristerės *A. Paschalidou* ir *QC A. Riza*, įgalioto solisitoriaus *C. Paschalides*

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama *J. P. Keppenne* ir *M. Konstantinidis*, Europos Centrinis Bankas, atstovaujamas *K. Laurinavičiaus* ir *O. Heinz*, padedamų advokato *H.-G. Kamann*

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. lapkričio 10 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo nutartis *Ledra Advertising/Komisija* ir ECB (T-289/13, EU:T:2014:981), *Eleftheriou ir Papachristofi/Komisija* ir ECB (T-291/13, nepaskelbta Rink., EU:T:2014:978) ir *Theophilou/Komisija* ir ECB (T-293/13, nepaskelbta Rink., EU:T:2014:979).

2. Atmesti Bendrajame Teisme pareikštus ieškinius bylose T-289/13, T-291/13 ir T-293/13.
3. *Ledra Advertising Ltd, Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou, Lilia Papachristofi, Christos Theophilou, Eleni Theophilou, Europos Komisija ir Europos Centrinis Bankas (ECB) padengia savo patirtas bylinėjimosi išlaidas pirmojoje instancijoje ir apeliaciniame procese.*

⁽¹⁾ OL C 171, 2015 5 26.

**2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Parlamentas/
Europos Sąjungos Taryba**

(Sujungtos bylos C-14/15 ir C-116/15) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Automatinis keitimasis duomenimis — Transporto priemonių registracija — Daktiloskopiniai duomenys — Teisinė sistema, taikoma įsigaliojus Lisabonos sutarčiai — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Antrinis teisinis pagrindas — Teisėkūros procedūra priimamų aktų ir įgyvendinimo priemonių atskyrimas — Konsultavimasis su Europos Parlamentu — Valstybės narės arba Komisijos iniciatyva — Balsavimo taisyklės)

(2016/C 419/13)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas F. Drexler, A. Caiola ir M. Pencheva

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M.-M. Joséphidès, K. Michoel ir K. Pleśniak

Atsakovės pusėje įstojusios į bylą šalys: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir A. Lippstreu, ir Švedijos Karalystė, atstovaujama A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson, N. Otte Widgren, E. Karlsson ir L. Swedenborg

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. spalio 9 d. Tarybos sprendimą 2014/731/ES dėl automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis Maltoje pradžios, 2014 m. spalio 21 d. Tarybos sprendimą 2014/743/ES dėl automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis su Kipru pradžios, 2014 m. spalio 21 d. Tarybos sprendimą 2014/744/ES dėl automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis su Estija pradžios ir 2014 m. gruodžio 4 d. Tarybos sprendimą 2014/911/ES dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Latvijoje pradžios.
2. Palikti galioti sprendimų 2014/731, 2014/743, 2014/744 ir 2014/911 pasekmes, kol įsigalios šiuos sprendimus pakeičiantys nauji aktai.

3. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
4. Vokietijos Federacinė Respublika ir Švedijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 96, 2015 3 23.
OL C 146, 2015 5 4.

2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) María Elena Pérez López/Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid)

(Byla C-16/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 1999/70/EB — Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas darbo sutartis — 3–5 punktai — Visuomenės sveikatos priežiūros sektoriuje paeiliui sudaromos terminuotos darbo sutartys — Piktnaudžiavimo paeiliui nustatant terminuotas darbo santykius prevencijos priemonės — Sankcijos — Darbo santykių perkvalifikavimas — Teisė į kompensaciją)

(2016/C 419/14)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: María Elena Pérez López

Atsakovė: Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid)

Rezoliucinė dalis

1. 1999 m. kovo 18 d. Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, esančio 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis priede, 5 punkto 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, jog juo draudžiama, kad atitinkamos valstybės narės valdžios institucijos taikytų tokias nacionalinės teisės nuostatas, kaip nagrinėjamos pagrindinėje byloje, taip, kad:
 - paeiliui sudarytų terminuotų darbo sutarčių atnaujinimas visuomenės sveikatos priežiūros sektoriuje būtų laikomas pateisinamu „objektyviomis priežastimis“, kaip tai suprantama pagal minėtą punktą, dėl to, kad šios sutartys grindžiamos teisės aktuose numatytais nuostatomis, pagal kurias leidžiama atnaujinti darbo sutartis, siekiant užtikrinti konkrečių laikinojo, pagalbinių ar išimtinio pobūdžio paslaugų teikimą, nors realiai tokie poreikiai yra nuolatiniai ir ilgalaikiai,
 - nenumatyta jokia kompetentingos administracijos pareiga įsteigti nuolatinį etatus nutraukiant pagalbinių statutinių darbuotojų darbo sutartis, bet leidžiama, kad į įsteigtus nuolatinį etatus ji galėtų priimti „laikinus“ darbuotojus, todėl darbuotojų padėtis išlieka nestabili, nors atitinkamoje valstybėje šiame sektoriuje patiriamas nuolatinis etatinių darbuotojų darbo vietų trūkumas.
2. Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, esančio Direktyvos 1999/70/EB priede, 5 punktą reikia aiškinti taip, kad juo iš principo nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos reikalaujama, kad sutartiniai santykiai pasibaigtų terminuotoje darbo sutartyje nurodytu laiku ir kad būtų atliktas galutinis mokėjimas, nedarant poveikio galimam naujam paskyrimui, su sąlyga, jog tokie teisės aktai negalėtų pažeisti Bendrojo susitarimo tikslo ar veiksmingumo, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

3. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas akivaizdžiai neturi kompetencijos atsakyti į Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid (Madrid administracinis teismas Nr. 4, Ispanija) pateiktą ketvirtąjį klausimą.

⁽¹⁾ OL C 96, 2015 3 23.

2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*College van Beroep voor het Bedrijfsleven* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Koninklijke KPN NV ir kt./Autoriteit Consument en Markt (ACM)*

(Byla C-28/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendroji reguliavimo sistema — Direktyva 2002/21/EB — 4 ir 19 straipsniai — Nacionalinė reguliavimo institucija — Suderinimo procedūros — Rekomendacija 2009/396/EB — Teisinė reikšmė — Direktyva 2002/19/EB — 8 ir 13 straipsniai — Operatorius, pripažintas turinčiu didelę įtaką rinkoje — Nacionalinės reguliavimo institucijos nustatyti įpareigojimai — Kainų kontrolė ir įpareigojimai, susiję su sąnaudų apskaitos sistema — Skambučių užbaigimo fiksuotojo ir judriojo ryšio tinkluose paslaugų tarifai — Kontrolės, kurią nacionaliniai teismai gali taikyti nacionalinių reguliavimo institucijų sprendimams, apimtis)

(2016/C 419/15)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Koninklijke KPN NV, KPN BV, T-Mobile Netherlands BV, Tele2 Nederland BV, Ziggo BV, Vodafone Libertel BV, Ziggo Services BV, anksčiau – UPC Nederland BV, Ziggo Zakelijk Services BV, anksčiau – UPC Business BV

Atsakovė: Autoriteit Consument en Markt (ACM)

Rezoliucinė dalis

- 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva), iš dalies pakeistos 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/140/EB, 4 straipsnio 1 dalį, siejamą su 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos direktyva), iš dalies pakeistos Direktyva 2009/140, 8 ir 13 straipsniais, reikia aiškinti taip, kad nacionalinis teismas, nagrinėdamas bylą dėl nacionalinės reguliavimo institucijos nustatyto su skambučių užbaigimo fiksuotojo ir judriojo ryšio tinkluose paslaugų tarifais susijusio įpareigojimo teisėtumo, gali nukrypti nuo 2009 m. gegužės 7 d. Komisijos rekomendacijos 2009/396/EB dėl skambučių užbaigimo fiksuotojo ir judriojo ryšio tinkluose tarifų reguliavimo ES, kurioje „Bulric strict“ (Bottom-Up Long-Run Incremental Costs) modelis rekomenduojamas kaip tinkama kainų reguliavimo priemonė skambučių užbaigimo rinkoje, tik jeigu mano, kad tai būtina dėl priežasčių, susijusių su pagrindinės bylos faktinėmis aplinkybėmis, visų pirma specifinėmis atitinkamos valstybės narės rinkos savybėmis.
- Europos Sąjungos teisę reikia aiškinti taip, kad nacionalinis teismas, nagrinėdamas bylą dėl nacionalinės reguliavimo institucijos nustatyto su skambučių užbaigimo fiksuotojo ir judriojo ryšio tinkluose paslaugų tarifais susijusio įpareigojimo teisėtumo, gali vertinti šio įpareigojimo proporcingumą Direktyvos 2002/21, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/140, 8 straipsnyje ir Direktyvos 2002/19, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/140, 13 straipsnyje nustatytiems tikslams ir atsižvelgti į tai, kad minėtas įpareigojimas skirtas rūpintis galutinių vartotojų interesais mažmeninėje rinkoje, kurioje netaikomas reguliavimas.

Nacionalinis teismas, vykdydamas nacionalinės reguliavimo institucijos sprendimo teisminę kontrolę, negali reikalauti, kad ši institucija įrodytų, jog minėtu įpareigojimu faktiškai įgyvendinami Direktyvos 2002/21, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/140, 8 straipsnyje įtvirtinti tikslai.

⁽¹⁾ OL C 138, 2015 4 27.

2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Gerechtshof Amsterdam* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Kawasaki Motors Europe NV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane*

(Byla C-91/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Galiojimo vertinimas — Reglamentas (EB) Nr. 1051/2009 — Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatūra — 8701 pozicija — Traktoriai ir vilkikai — 8701 90 11–8701 90 39 subpozicijos — Nauji ratiniai žemės ūkio traktoriai (išskyrus traktorius, valdomus pėsčiojo traktorininko) ir miškų ūkio traktoriai — Lengvieji keturračiai visureigiai, sukonstruoti taip, kad galėtų būti naudojami kaip traktoriai)

(2016/C 419/16)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechtshof Amsterdam

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Kawasaki Motors Europe NV*

Atsakovas: *Inspecteur van de Belastingdienst/Douane*

Rezoliucinė dalis

2009 m. lapkričio 3 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1051/2009 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje priedo 2 punktas negalioja, kiek jame nustatoma, jog jame aprašyta transporto priemonė priskirtina prie šios Kombinuotosios nomenklatūros, iš dalies pakeistos 2009 m. rugsėjo 30 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 948/2009, 8701 90 90 subpozicijos, o ne prie Kombinuotosios nomenklatūros 8701 90 11–8701 90 39 subpozicijų, atsižvelgiant į šios transporto priemonės variklio galią.

⁽¹⁾ OL C 146, 2015 5 4.

2016 m. rugsėjo 20 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Konstantinos Mallis* (C-105/15 P), *Elli Konstantinou Mallis* (C-105/15 P), *Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou* (C-106/15 P), *Petros Chatzithoma* (C-107/15 P), *Elenitsa Chatzithoma* (C-107/15 P), *Lella Chatziioannou* (C-108/15 P), *Marinos Nikolaou* (C-109/15 P)/Europos Komisija, Europos Centrinis Bankas

(Sujungtos bylos C-105/15 P–C-109/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Paramos Kipro Respublikos stabilumui programa — Euro grupės deklaracija dėl, be kita ko, Kipro bankų sektoriaus restruktūrizavimo — Ieškinys dėl panaikinimo)

(2016/C 419/17)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantai: *Konstantinos Mallis* (C-105/15 P), *Elli Konstantinou Mallis* (C-105/15 P), *Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou* (C-106/15 P), *Petros Chatzithoma* (C-107/15 P), *Elenitsa Chatzithoma* (C-107/15 P), *Lella Chatziioannou* (C-108/15 P), *Marinos Nikolaou* (C-109/15 P), atstovaujami *dikigoro E. Efsthathiou*, *K. Efsthathiou* ir *K. Liasidou*

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama J.-P. Keppenne ir M. Konstantinidis, Europos Centrinis Bankas, atstovaujamas A. Koutsoukou, O. Heinz ir K. Laurinavičiaus, padedamų advokato H.-G. Kamann

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinius skundus bylose C-105/15 P–C-109/15 P.
2. Konstantinos Mallis, Elli Konstantinou Malli, Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou, Petros Chatzithoma, Elenitsa Chatzithoma, Lella Chatziioannou ir Marinos Nikolaou padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 178, 2015 6 1.

2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Consiglio di Stato (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Microsoft Mobile Sales International Oy, ankstesnis pavadinimas – Nokia Italia SpA ir kt./Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC) ir kt.

(Byla C-110/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Intelektinė nuosavybė — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Direktyva 2001/29/EB — Išimtinė atgaminimo teisė — Išimtys ir apribojimai — 5 straipsnio 2 dalies b punktas — Kopijavimui asmeniniam naudojimui taikoma išimtis — Teisinga kompensacija — Privačių susitarimų sudarymas siekiant nustatyti atleidimo nuo teisingos kompensacijos mokėjimo kriterijus — Kompensacijos grąžinimas, kurio gali prašyti tik galutinis naudotojas)

(2016/C 419/18)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Microsoft Mobile Sales International Oy, ankstesnis pavadinimas – Nokia Italia SpA, Hewlett-Packard Italiana srl, Telecom Italia SpA, Samsung Electronics Italia SpA, Dell SpA, Fastweb SpA, Sony Mobile Communications Italy SpA, Wind Telecomunicazioni SpA

Atsakovės: Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC), Società italiana degli autori ed editori (SIAE), likviduojamas Istituto per la tutela dei diritti degli artisti interpreti esecutori (IMAIE), Associazione nazionale industrie cinematografiche audiovisive e multimediali (Anica), Associazione produttori televisivi (Apt)

Dalyvaujant: Assotelecomunicazioni (Asstel), Vodafone Omnitel NV, H3G SpA, Movimento Difesa del Cittadino, Assoutenti, Adiconsum, Cittadinanza Attiva, Altroconsumo

Rezoliucinė dalis

Europos Sąjungos teisė, būtent 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 5 straipsnio 2 dalies b punktas, turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiamos tokios nacionalinės teisės nuostatos, kokios nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal kurias, pirma, aparatų ir laikmenų, akivaizdžiai skirtų ne kopijavimui asmeniniam naudojimui, gamintojai ir importuotojai nuo mokesčio už kopijavimą asmeniniam naudojimui atleidžiami, tik jeigu sudarytas susitarimas tarp subjekto, turinčio teisėtą monopolį atstovauti kūrinių autorių interesams, ir kompensacijos mokėtojų arba jų asociacijų, ir, antra, kuriose numatyta, kad grąžinti tokį mokestį, jei jis buvo sumokėtas nepagrįstai, gali tik galutinis minėtų aparatų ir laikmenų naudotojas.

⁽¹⁾ OL C 178, 2015 6 1.

2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG/Landeshauptstadt München

(Byla C-113/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2000/13/EB — Maisto produktų ženklimas ir pateikimas — 1 straipsnio 3 dalies b punktas — Sąvoka „fasuotas maisto produktas“ — 2 straipsnis — Vartotojų informavimas ir apsauga — 3 straipsnio 1 dalies 8 punktas — Maisto produkto kilmės arba išsiuntimo vieta — 13 straipsnio 1 dalis — Fasuotų maisto produktų ženklimas — 13 straipsnio 4 dalis — Pakuotės arba dėžutės, kurių didžiausias plotas mažesnis kaip 10 cm² — Direktyva 2001/110/EB — 2 straipsnio 4 dalis — Nuoroda į medaus kilmės šalį arba šalis — Vienos medaus porcijos, supakuotos maitinimo įstaigoms patiekiamoje kartoninėje dėžėje, pakuotė — Pavienės porcijos, kurios galutiniam vartotojui parduodamos atskirai arba kartu su už fiksuotą kainą parduodamais patiekalais — Informacija apie šio medaus kilmės šalį arba šalis)

(2016/C 419/19)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG

Atsakovė: Landeshauptstadt München

dalyvaujant: Landesanwaltschaft Bayern

Rezoliucinė dalis

2000 m. kovo 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/13/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių maisto produktų ženklimą, pateikimą ir reklamavimą, derinimo 1 straipsnio 3 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad „fasuotu maisto produktu“ laikoma kiekviena pavienė medaus porcija, kuri pateikiama hermetiniu aliuminio dangteliu uždaruose indeliuose, kuriuos maisto verslo operatorius supakuoja į viešojo maitinimo įstaigoms tiekiamas kartonines dėžes, jei šios įstaigos parduoda tas porcijas atskirai arba siūlo galutiniam vartotojui kartu su paruoštais ir už nustatytą bendrą kainą parduodamais valgiais.

⁽¹⁾ OL C 198, 2015 6 15.

2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/Ispanijos Karalystė

(Byla C-139/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Sanglaudos fondas — Finansinės paramos sumažinimas — Europos Komisijos sprendimo priėmimo procedūra — Termino egzistavimas — Nustatyto termino nesilaikymas — Pasekmės)

(2016/C 419/20)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán ir D. Recchia

Kita proceso šalis: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

Ispanijos Karalystės pusėje įstojusi į bylą šalis: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama B. Koopman ir M. Bulterman

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.
3. Nyderlandų Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 155, 2015 5 11.

2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Ispanijos Karalystė*

(Byla C-140/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Sanglaudos fondas — Finansinės paramos sumažinimas — Europos Komisijos sprendimo priėmimo procedūra — Terminų egzistavimas — Nustatyto termino nesilaikymas — Pasekmės)

(2016/C 419/21)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán ir D. Recchia

Kita proceso šalis: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

Ispanijos Karalystės pusėje įstojusi į bylą šalis: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama B. Koopman ir M. Bulterman

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.
3. Nyderlandų Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 155, 2015 5 11.

2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Florentina Martínez Andrés/ Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López/Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15)

(Sujungtos bylos C-184/15 ir C-197/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 1999/70/EB — Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis — 5 ir 8 punktai — Terminuotų darbo sutarčių sudarymas paeiliui — Piktnaudžiavimo paeiliui sudarant terminuotas darbo sutartis ar paeiliui nustatant terminuotus darbo santykius prevencijos priemonės — Sankcijos — Terminuotų darbo santykių perkvalifikavimas į „nenuolatinę neterminuotą darbo sutartį“ — Veiksmingumo principas)

(2016/C 419/22)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Florentina Martínez Andrés (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López (C-197/15)

Atsakovės: Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15)

Rezoliucinė dalis

1. 1999 m. kovo 18 d. Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, esančio 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis priede, 5 punkto 1 dalis turi būti aiškinama taip, jog ja draudžiama, kad atitinkamos valstybės narės nacionaliniai teismai taikytų tokias nacionalinės teisės nuostatas, kaip nagrinėjamos pagrindinėse bylose, taip, kad tais atvejais, kai piktnaudžiaujama paeiliui sudarant terminuotas darbo sutartis, teisė išsaugoti darbo santykius suteikiama administracijos darbuotojams, įdarbintiems pagal darbo sutartį, kuriai taikomos darbo teisės nuostatos, tačiau tokia teisė apskritai nesuteikiama šios administracijos darbuotojams, įdarbintiems pagal administracinės teisės nuostatas, nebent nacionalinės teisės sistemoje egzistuoja kita veiksminga priemonė, skirta nubausti už tokį piktnaudžiavimą pastarųjų darbuotojų atžvilgiu, o tai turi patikrinti nacionalinis teismas.
2. Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, esančio Direktyvos 1999/70 priede, nuostatos, siejamos su veiksmingumo principu, turi būti aiškinamos taip, kad pagal jas draudžiamos tokios nacionalinės procesinės taisyklės, kurios įpareigoja pagal terminuotą darbo sutartį dirbantį darbuotoją pareikšti naują ieškinį dėl tinkamos sankcijos nustatymo, jeigu teisminės institucijos sprendimu buvo konstatuotas piktnaudžiavimas paeiliui sudarant terminuotas darbo sutartis, nes dėl to tokiam darbuotojui kyla procesinių nepatogumų, susijusių, be kita ko, su išlaidomis, proceso trukme ir atstovavimo taisyklėmis, dėl kurių Sąjungos teisinės sistemos jam suteiktų teisių įgyvendinimas tampa pernelyg sudėtingas.

⁽¹⁾ OL C 236, 2015 7 20.

2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas (Hof van beroep te Brussel (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Etablissements Fr. Colruyt NV

(Byla C-221/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2011/64/ES — 15 straipsnio 1 dalis — Gamintojų ir importuotojų apdoroto tabako produktų maksimalios mažmeninės pardavimo kainos nustatymas — Nacionalinės teisės aktas, pagal kurį draudžiama mažmenininkams parduoti tabako produktus už mažesnę kainą nei kaina, nurodyta akcizo banderolėje — Laisvas prekių judėjimas — SESV 34 straipsnis — Pardavimo sąlygos — SESV 101 straipsnis, siejamas su ESS 4 straipsnio 3 dalimi)

(2016/C 419/23)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van beroep te Brussel

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Etablissements Fr. Colruyt NV

Rezoliucinė dalis

1. 2011 m. birželio 21 d. Tarybos direktyvos 2011/64/ES dėl akcizų, taikomų apdorotam tabakui, struktūros ir tarifų 15 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad ja nedraudžiamas toks nacionalinis teisės aktas, koks nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kuriuo draudžiama mažmenininkams prekiauti tabako produktais tokia vieneto kaina, kuri mažesnė nei gamintojo arba importuotojo ant šių gaminių pritvirtintoje akcizo banderolėje nurodyta mažmeninė kaina, su sąlyga, kad šią kainą laisvai nustatė gamintojas arba importuotojas.
2. SESV 34 straipsnį reikia aiškinti taip, kad juo nedraudžiamas toks nacionalinės teisės aktas, koks nagrinėjamas pagrindinėje byloje, pagal kurį draudžiama mažmenininkams parduoti tabako produktus už tokią vieneto kainą, kuri mažesnė nei gamintojo arba importuotojo ant šių gaminių pritvirtintoje akcizo banderolėje nurodyta mažmeninė kaina, su sąlyga, kad šią kainą laisvai nustatė importuotojas.
3. SESV 101 straipsnį, siejamą su ESS 4 straipsnio 3 dalimi, reikia aiškinti taip, kad juo nedraudžiamas toks nacionalinės teisės aktas, koks nagrinėjamas pagrindinėje byloje, pagal kurį draudžiama mažmenininkams parduoti tabako produktus už tokią vieneto kainą, kuri mažesnė nei gamintojo arba importuotojo ant šių gaminių pritvirtintoje akcizo banderolėje nurodyta mažmeninė kaina.

⁽¹⁾ OL C 262, 2015 8 10.

2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Oberlandesgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) combit Software GmbH/Commit Business Solutions Ltd

(Byla C-223/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — Europos Sąjungos prekių ženklas — Vieningas statusas — Konstatavimas, kad galimybė supainioti egzistuoja tik Sąjungos dalyje — Šio reglamento 102 straipsnyje numatyto draudimo teritorinė taikymo sritis)

(2016/C 419/24)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Düsseldorf

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *combit Software GmbH*

Atsakovė: *Commit Business Solutions Ltd*

Rezoliucinė dalis

2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo 1 straipsnio 2 dalis, 9 straipsnio 1 dalies b punktas ir 102 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinami taip, kad kai Europos Sąjungos prekių ženklų teismas konstatuoja, jog naudojimą žymenį galima supainioti su Europos Sąjungos prekių ženklu Sąjungos teritorijos dalyje, tačiau tokios galimybės nėra kitoje jos teritorijos dalyje, toks teismas turi nuspręsti, kad tai yra to prekių ženklo teikiamos išimtinės teisės pažeidimas, ir nurodyti nutraukti tokio žymens naudojimą visoje Sąjungos teritorijoje, išskyrus tą jos teritorijos dalį, dėl kurios nuspręsta, kad joje tokios galimybės nėra.

⁽¹⁾ OL C 294, 2015 9 7.

2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (*Vrederecht te Ieper* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV/Gregory Demey*

(Byla C-261/15) ⁽¹⁾

(Geležinkelių transportas — Reglamentas (EB) Nr. 1371/2007 — Keleivių teisės ir pareigos — Bilieto nebuvimas — Situacijos neištaisyimas per nustatytus terminus — Nusikalstama veika)

(2016/C 419/25)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vrederecht te Ieper

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV*

Atsakovas: *Gregory Demey*

Rezoliucinė dalis

1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Protokolu dėl COTIF pakeitimo, A priedo, kuris išdėstytas 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1371/2007 dėl geležinkelių keleivių teisių ir pareigų I priede, 6 straipsnio 2 dalies paskutinis sakinytis turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį nedraudžiamos nacionalinės nuostatos, numatančios, jog asmuo, kuris keliauja traukiniu neturėdamas atitinkamo bilieto ir kuris neištaiso savo situacijos per šiose nuostatose nurodytus terminus, neturi sutartinių santykių su geležinkelio įmone.

⁽¹⁾ OL C 270, 2015 8 17.

**2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė**

(Byla C-304/15) ⁽¹⁾

**(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2001/80/EB — 4 straipsnio 3 dalis — VI priedo
A dalis — Tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš didelių kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimas —
Taikymas — Aberto elektros jėgainė)**

(2016/C 419/26)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Mifsud-Bonnici ir S. Petrova

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama J. Kraehling ir L. Christie, padedamų QC G. Facenna

Rezoliucinė dalis

1. Teisingai netaikiusi 2001 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/80/EB dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš didelių kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo Aberto elektros jėgainei (Jungtinė Karalystė), Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 4 straipsnio 3 dalį, siejamą su jos VI priedo A dalimi.
2. Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 302, 2015 9 14; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 6 t., p. 299.

**2016 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (Bundesfinanzhof
(Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Landkreis Potsdam-Mittelmark/Finanzamt
Brandenburg**

(Byla C-400/15) ⁽¹⁾

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Pridėtinės vertės mokestis — Šeštoji
direktyva 77/388/EEB — Teisė į atskaitą — Sprendimas 2004/817/EB — Valstybės narės teisės aktai —
Išlaidos, susijusios su prekėmis ir paslaugomis — Šių prekių ir paslaugų, sudarančių daugiau kaip 90 %,
naudojimas neekonominės veiklos tikslais — Teisės į atskaitą nesuteikimas)**

(2016/C 419/27)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Landkreis Potsdam-Mittelmark

Atsakovė: Finanzamt Brandenburg

Rezoliucinė dalis

2004 m. lapkričio 19 d. Tarybos sprendimo 2004/29/EB dėl leidimo Vokietijai taikyti nuo Šeštosios direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 17 straipsnio nukrypstančią nuostatą 1 straipsnį reikia aiškinti taip, kad jis netaikytinas tuomet, kai įmonė įsigyja prekių ar paslaugų, kurias daugiau kaip 90 % naudoja neekonominei veiklai, kuri nepatenka į pridėtinės vertės mokesčio taikymo sritį.

(¹) OL C 363, 2015 11 3.

2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Pensa Pharma, SA/ Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

(Byla C-422/15 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinis prekių ženklas Pensa PHARMA — Vaizdinis prekių ženklas „pensa“ — Žodinių prekių ženklų „pentasa“ savininkų prašymai pripažinti registraciją negaliojančia — Paskelbimas negaliojančiu — Procedūra EUIPO — Ginčo dalyko pakeitimas — Bendrajame Teisme nurodytas naujas pagrindas)

(2016/C 419/28)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Pensa Pharma, SA, atstovaujama advokatų: R. Kunze ir G. Würtenberger.

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama J. Crespo Carrillo, Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S atstovaujamos solisitoriaus I. Fowler ir advokato D. Slopek

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Pensa Pharma SA bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 414, 2015 12 14.

2016 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Baden-Württemberg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Peter Radgen, Lilian Radgen/ Finanzamt Ettlingen

(Byla C-478/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl laisvo asmenų judėjimo — Vienodas požiūris — Pajamų mokestis — Pajamų, gautų iš antraeilės pedagoginės veiklos, vykdomos pagal viešąją teisę įsteigtame juridiniame asmenyje Europos Sąjungos valstybėje narėje ar valstybėje, kuriai taikomas 1992 m. gegužės 2 d. Europos ekonominės erdvės susitarimas, neapmokestinimas — Valstybės narės teisės nuostatos, pagal kurias šis neapmokestinimas netaikomas pajamoms, gautoms iš tokios veiklos, vykdomos pagal viešąją teisę įsteigtame juridiniame asmenyje, turinčiame registruotą buveinę Šveicarijoje)

(2016/C 419/29)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Baden-Württemberg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Peter Radgen, Lilian Radgen

Atsakovė: Finanzamt Ettlingen

Rezoliucinė dalis

1999 m. birželio 21 d. Liuksemburge pasirašyto Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl laisvo asmenų judėjimo nuostatos, susijusios su vienodu požiūriu į pagal darbo sutartį dirbančius darbuotojus, turi būti aiškinamos taip, kad jos draudžia valstybės narės teisės nuostatas, kaip nagrinėjamosios pagrindinėje byloje, kurios piliečiui, gyvenančiam nacionalinėje teritorijoje, neribotai apmokestinamam pajamų mokesčiu, pasinaudojusiam laisvo judėjimo teise, kad galėtų vykdyti antrąją pedagoginę veiklą pagal viešąją teisę įsteigtame juridiniame asmenyje Šveicarijoje, nesuteikia iš šios pagal darbo sutartį vykdomos veiklos gautų pajamų neapmokestinimo, nors toks neapmokestinimas būtų taikomas, jei ši veikla būtų vykdoma pagal viešąją teisę įsteigtame juridiniame asmenyje šioje valstybėje narėje, kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje ar kitoje valstybėje, kuriai taikomas 1992 m. gegužės 2 d. Europos ekonominės erdvės susitarimas.

(¹) OL C 16, 2016 1 18.

2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Ori Martin SA (C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P)/Europos Komisija

(Sujungtos bylos C-490/15 P ir C-505/15 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Europos įtempiamosios armatūros rinka — Baudos — Baudų apskaičiavimas — Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 — 23 straipsnio 2 dalis — Patronuojančios bendrovės lemiamos įtakos realaus darymo dukterinei bendrovei prezumpcija — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Negaliojimo atgaline data principas — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą per protingą terminą — Pagrindinių teisių chartija — 41 straipsnis — Teisė į bylų išsprendimą per protingą terminą)

(2016/C 419/30)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantės: Ori Martin SA (C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P), atstovaujamos advokatų G. Belotti ir P. Ziotti

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama V. Bottka, G. Conte ir P. Rossi

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinius skundus bylose C-490/15 P ir C-505/15 P.
2. Priteisti iš Ori Martin SA bylinėjimosi byloje C-490/15 P išlaidas.

3. Priteisti iš *Siderurgica Latina Martin SpA (SLM)* bylinėjimosi byloje C-505/15 P išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 406, 2015 12 7.

2016 m. rugsėjo 14 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje *Trafilerie Meridionali SpA/Europos Komisija*

(Byla C-519/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Europos įtempiamosios plieninės armatūros rinka — Baudos — Baudų dydžio apskaičiavimas — 2006 m. baudų dydžio apskaičiavimo gairės — 35 punktas — Neribota jurisdikcija — Pareiga motyvuoti — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisinės gynybos per protingą terminą priemonę)

(2016/C 419/31)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: *Trafilerie Meridionali SpA*, atstovaujama advokatų P. Ferrari ir G. Lamicela

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama V. Bottka, G. Conte ir P. Rossi

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Trafilerie Meridionali SpA* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 406, 2015 12 7.

2016 m. rugsėjo 22 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje *National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) ir kt./Europos Sąjungos Taryba*

(Byla C-595/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Irano Islamo Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Ribojamosios priemonės Irano Islamo Respublikai — Asmenų ir subjektų, kuriems taikomas lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas, sąrašas — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 945/2012 — Teisinis pagrindas — Susijusio darinio sąvoka)

(2016/C 419/32)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantės: *National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC)*, *National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs)*, *Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)*, *Karoon Oil & Gas Production Co.*, *Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC)*, *Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO)*, *National Iranian Drilling Co. (NIDC)*, *South Zagros Oil & Gas Production Co.*, *Maroun Oil & Gas Co.*, *Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC)*, *Gachsaran Oil & Gas Co.*, *Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC)*, *Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC)*, *West Oil & Gas Production Co.*, *East Oil & Gas Production Co. (EOGPC)*, *Iranian Oil Terminals Co. (IOTC)*, *Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)*, atstovaujamos advokato J.-M. Thouvenin

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama V. Piessevaux ir M. Bishop

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti *National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC)*, *National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs)*, *Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)*, *Karoon Oil & Gas Production Co.*, *Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC)*, *Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO)*, *National Iranian Drilling Co. (NIDC)*, *South Zagros Oil & Gas Production Co.*, *Maroun Oil & Gas Co.*, *Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC)*, *Gachsaran Oil & Gas Co.*, *Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC)*, *Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC)*, *West Oil & Gas Production Co.*, *East Oil & Gas Production Co. (EOGPC)*, *Iranian Oil Terminals Co. (IOTC)*, *Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)* padengti savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 59, 2016 12 15.

2016 m. kovo 1 d. Anastasia-Soultana Gaki pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gruodžio 16 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-547/15, Anastasia-Soultana Gaki/ Europos Komisija

(Byla C-130/16 P)

(2016/C 419/33)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Anastasia-Soultana Gaki, atstovaujama advokato A. Heinen

Kita proceso šalis: Europos Komisija

2016 m. rugsėjo 22 d. Nutartimi Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (dešimtoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą ir nurodė apeliantei padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. liepos 14 d. Landgericht Frankfurt am Main (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje FMS Wertmanagement AöR/Heta Asset Resolution AG

(Byla C-394/16)

(2016/C 419/34)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Frankfurt am Main

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *FMS Wertmanagement AöR*

Atsakovė: *Heta Asset Resolution AG*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/59/ES (¹), kuria nustatoma kredito įstaigų ir investicinių įmonių gaivinimo ir pertvarkymo sistema, pirmiausia jos 1 straipsnio 1 dalį ir 2 straipsnio 1 dalies 2 ir 23 punktus, siejamus su Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 (²) dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms 4 straipsnio 1 dalies 1 punktu, reikia aiškinti taip, kad į šių nuostatų taikymo sritį taip pat patenka laipsniškai likviduojamas subjektas (laipsniškai likviduojama bendrovė), kuris Direktyvos 2014/59/ES įsigaliojimo dieną, t. y. 2014 m. liepos 2 d. dar buvo kredito įstaiga, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) Nr. 575/2013 4 straipsnio 1 dalies 1 punktą (KRR (Kapitalo reikalavimų reglamentas) įstaiga), tačiau šio statuso neteko dar nepasibaigus Direktyvos 2014/59/ES perkėlimo į nacionalinę teisę terminui, t. y. iki 2014 m. gruodžio 31 d. ir nebeturi banko licencijos, suteikiančios teisę atlikti banko operacijas, o pagal teisinę licenciją gali vykdyti tik portfelių laipsniškai likviduoti skirtą (banko) veiklą?

2. Ar Direktyvą 2014/59/ES, pirmiausia jos 43 straipsnio 2 dalies b punktą ir 37 straipsnio 6 dalį, reikia aiškinti taip, kad priemonė, atitinkanti Direktyvos 2014/59/ES 43 straipsnyje numatytą gelbėjimo privačiomis lėšomis priemonę, patenka į materialinę direktyvos taikymo sritį ir tuo atveju, jei ji dėl atitinkamos buveinės valstybės narės nacionalinės teisės nuostatos vykdoma tuomet, kai nebėra realios tikimybės atkurti laipsniškai likviduojamo subjekto, kuris pardavė tęstinis subjekto veiklos dalis jau įsigaliojus Direktyvai 2014/59/ES, t. y. po 2014 m. liepos 2 d., tačiau dar nepasibaigus jos perkėlimo į nacionalinę teisę terminui, t. y. iki 2014 m. gruodžio 31 d., gyvybingumą, o sistemškai svarbios paslaugos neperduodamos jokiai laikinai įstaigai ir jokios kitos šio subjekto dalys nėra parduodamos ar perduodamos ir šis laipsniškai likviduojamas subjektas skirtas tik turtui, teisėms ir įsipareigojimams valdyti, siekiant tvarkingai, aktyviai ir kuo geriau realizuoti atskiras šio turto dalis, teises ir įsipareigojimus (laipsniškas portfelio likvidavimas)?
3. Ar Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/24/EB dėl kredito įstaigų reorganizavimo ir likvidavimo (su pakeitimais, padarytais Direktyvos 2014/59/ES 117 straipsniu) 3 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad laipsniškai likviduojamo subjekto buveinės valstybės narės administracinės institucijos paskirtas laipsniškai likviduojamo subjekto įsipareigojimų, kuriems taikoma kitos šalies teisė, sumažinimas, taip pat palūkanų normos sumažinimas ir įsipareigojimų atidėjimas valstybėje narėje, kurios teisė taikoma įsipareigojimams ir kurioje įsteigtas atitinkamas kreditorius, galioja neribotai, netaikant kitų formalumų, ar tai suponuoja, kad laipsniškai likviduojamas subjektas (laipsniškai likviduojama bendrovė) patenka į Direktyvos 2014/59/ES asmeninę taikymo sritį (pagal pirmąjį prejudicinį klausimą) ir kad materialinė Direktyvos 2014/59/ES taikymo sritis apima paskirtąją priemonę?

Ar „galiojimas neribotai, netaikant kitų formalumų“ reiškia, kad atitinkamos valstybės narės teismas, priimančias sprendimą dėl priemonės, paskirtos pagal buveinės valstybės narės teisę, pripažinimo pagal įsipareigojimams taikomą teisę, negali vertinti pirma minėtų priemonių suderinamumo su Direktyva 2014/59/ES?

- ⁽¹⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/59/ES, kuria nustatoma kredito įstaigų ir investicinių įmonių gaivinimo ir pertvarkymo sistema ir iš dalies keičiamos Tarybos direktyva 82/891/EEB, direktyvos 2001/24/EB, 2002/47/EB, 2004/25/EB, 2005/56/EB, 2007/36/EB, 2011/35/ES, 2012/30/ES bei 2013/36/ES ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 1093/2010 bei (ES) Nr. 648/2012 (OL L 173, p. 190).
- ⁽²⁾ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, p. 1).

2016 m. liepos 15 d. Oberlandesgericht Düsseldorf (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje DOCERAM GmbH/CeramTec GmbH

(Byla C-395/16)

(2016/C 419/35)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Düsseldorf

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: DOCERAM GmbH

Atsakovė: CeramTec GmbH

Prejudiciniai klausimai

1. Ar apsaugą panaikinantis techninis sąlygotumas, kaip tai suprantama 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalyje, yra ir tuomet, kai formos poveikis neturi jokios reikšmės gaminio dizainui, o dizainą lemia tik (techninis) funkcionalumas?
2. Jei Teisingumo Teismas į pirmąjį klausimą atsakys teigiamai:

Kokiu aspektu reikia vertinti tai, ar atskiros gaminio formos savybės buvo pasirinktos vien dėl funkcionalumo priežasčių? Ar lemiamą reikšmę turi „objektyvus stebėtojas“ ir, jei taip, kaip jį apibrėžti?

⁽¹⁾ OL L 3, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 142.

**2016 m. liepos 27 d. Bundesarbeitsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje Vera Egenberger/Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.**

(Byla C-414/16)

(2016/C 419/36)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesarbeitsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Vera Egenberger

Atsakovė: Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2000/78/EB ⁽¹⁾ 4 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinama taip, kad darbdavys, kaip antai atsakovė nagrinėjamoje byloje, arba bažnyčia jo vardu, pats (pati) privalomai gali nustatyti, ar tam tikra kandidato išpažįstama religija dėl veiklos pobūdžio arba dėl aplinkybių, kuriomis ji vykdoma, atsižvelgiant į atsakovės (bažnyčios) veiklos normas yra įprastas, teisėtas ir pateisinamas profesinis reikalavimas?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

Ar tokioje byloje kaip ši turėtų būti netaikoma nacionalinės teisės nuostata, kaip šiuo atveju AGG 9 straipsnio 1 dalies pirma alternatyva, leidžianti skirtingą požiūrį dėl religijos, jeigu darbdavys yra religinė bendruomenė ar jai priklausanti įstaiga, kai tam tikra religija, atsižvelgiant į šios religinės bendruomenės identitetą ir jos teisę laisvai apsispręsti, yra pateisinamas profesinis reikalavimas?

3. Be to, jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų neigiamas:

Kokie reikalavimai taikomi veiklos pobūdžiui arba aplinkybėms, kuriomis ji vykdoma, kaip įprastas, teisėtas ir pateisinamas profesinis reikalavimas atsižvelgiant į organizacijos veiklos normas pagal Direktyvos 2000/78/EB 4 straipsnio 2 dalį?

(¹) 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyva 2000/78/EB, nustatanti vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL L 303, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79).

2016 m. liepos 28 d. *mobile.de GmbH*, buvusios *mobile.international GmbH*, pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. gegužės 12 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-322/14 ir T-325/14 *mobile.international/EUIPO – Rezon*

(Byla C-418/16 P)

(2016/C 419/37)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: *mobile.de GmbH*, buvusi *mobile.international GmbH*, atstovaujama advokato T. Lührig

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, *Rezon OOD*

Apeliantės reikalavimai

- panaikinti 2016 m. gegužės 12 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtą sprendimą sujungtose bylose T-322/14 ir T-325/14 ir
- priteisti iš Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Skundžiamas sprendimas pažeidžia Reglamento (EB) Nr. 207/2009 (¹) 57 straipsnio 2 dalį, siejamą su Reglamento Nr. 2868/95 (²) 22 taisyklės 2 dalimi ir 40 taisyklės 6 dalimi, nes jame sąvoka „naudojimo įrodymas“, apibrėžta Reglamento Nr. 207/2009 57 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento Nr. 2868/95 22 taisyklės 2 dalyje ir 40 taisyklės 6 dalyje, aiškinama skirtingai, priešingai visuotinai pripažintiems teisės aiškinimo principams. Skirtingas tos pačios sąvokos, įtvirtintos Reglamento Nr. 207/2009 ir Reglamente Nr. 2868/95, aiškinimas nesuderinamas su teisinio tikrumo ir teisinio aiškumo principais. Be to, Bendrasis Teismas neatsižvelgė į tai, kad Reglamento Nr. 2868/95 40 straipsnio 6 dalyje ir 22 straipsnio 2 dalyje neleidžiamas pavėluotas naudojimo įrodymų pateikimas atmetimo procedūroje ir kad EUIPO neturi diskrecijos šiuo atžvilgiu. Reglamento Nr. 207/2009 57 straipsnio 1 dalis netaikytina ir EUIPO juo nepasinaudojo, todėl Apeliacinės tarybos ir Bendrojo Teismo sprendimai negali būti juo grindžiami.

Skundžiamas sprendimas taip pat pažeidžia Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 2 dalį, nes Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprenddamas, kad Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 2 dalis taikytina, nors Reglamento Nr. 2868/95 40 straipsnio 6 dalis ir 22 straipsnio 2 dalis neleidžia jos taikyti negaliojimo procedūroje sistemiškai aiškinant Reglamento Nr. 2868/95 50 taisyklės 1 dalies 3 punktą.

Be to, Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 2 dalies reikalavimai nebuvo įvykdyti, nes įstojusi į bylą šalis per procedūrą nenurodė jokio teisėto pagrindo vėlyvam sąskaitų pateikimui, kurios jai buvo prieinamos nuo pradžios. Todėl Bendrasis Teismas netinkamai taikė Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 2 dalį, nes procedūros stadija ir aplinkybės reiškė, kad į vėlai pateiktus įrodymus negalima buvo atsižvelgti. Be to, Bendrasis teismas iškraipė faktus nustatydamas faktinį pagrindą, o tai lėmė, kad apeliacinėje stadijoje pateiktos sąskaitos nėra „papildomi“ ar „aiškinamieji“ įrodymai šiuo aspektu.

Bendrasis Teismas nenagrinėjo faktiškai naudojamų žymenų fonetinių ar koncepcinių skirtumų ir apskritai nesirėmė bendru žymenų supratimu, bet veikiau atsižvelgė į individualias aplinkybes, todėl netinkamai taikė Reglamento Nr. 207/2009 15 straipsnio 1 dalies a punktą.

Bendrasis Teismas atsižvelgė į akivaizdžiai nesvarbius įrodymus, nors įrodymai buvo be datos ar buvo nesusiję su bylai reikšmingu laikotarpiu. Tokiu būdu Bendrasis Teismas netinkamai taikė Reglamento Nr. 207/2009 57 straipsnio 2 dalį, siejamą su Reglamento Nr. 2868/95 22 taisyklės 3 ir 4 dalimis.

Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprenddamas, kad nebuvo reikalaujama nagrinėti prieštaravimą dėl piktnaudžiavimo teise. Bendrasis Teismas neišnagrinėjo prieštaravimo dėl senaties termino.

Galiausiai skundžiamas sprendimas pažeidžia Reglamento Nr. 207/2009 64 straipsnio 1 dalį, nes Bendrasis Teismas neatsižvelgė į tai, kad Apeliacinė taryba logiškai turėjo panaikinti ir grąžinti Panaikinimų skyriaus sprendimus tik tiek, kiek tai susiję su paslaugomis „reklama, susijusi su transporto priemonėmis“, o dėl likusių paslaugų, kurių atžvilgiu naudojimas nebuvo įrodytas, turėjo priimti galutinį sprendimą ir iš dalies atmesti prašymus dėl panaikinimo remiantis naudojimo įrodymų nebuvimu, priimant teisinę galią turinį sprendimą.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1).

⁽²⁾ 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2868/95 skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 303, 1995, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 189).

**2016 m. rugpjūčio 4 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje Acacia Srl ir Rolando D'Amato/Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG**

(Byla C-435/16)

(2016/C 419/38)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatoriai: Acacia Srl, Rolando D'Amato

Kita kasacinio proceso šalis: Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar ribojanti nuostata pagal Reglamento (EB) Nr. 6/2002 ⁽¹⁾ 110 straipsnio 1 dalį taikoma tik oficialiai patvirtintoms, t. y. tokioms dalims, kurių forma iš principo nekintamai susiejama su sudėtinio gaminio išvaizda, todėl jų negali pasirinkti klientas – pvz., transporto priemonių ratlankiai?

2. Neigiamai atsakius į pirmąjį klausimą:

Ar ribojanti nuostata pagal Reglamento (EB) Nr. 6/2002 110 straipsnio 1 dalį yra taikoma tik identiškos formos gaminiams, t. y. taip pat spalva ir dydžiu originalius gaminius atitinkantiems gaminiams?

3. Neigiamai atsakius į pirmąjį klausimą:

Ar ribojanti nuostata pagal Reglamento (EB) Nr. 6/2002 110 straipsnio 1 dalį taikoma iš principo teisės į ginčijamą dizainą pažeidžiančio gaminio tiekėjui tik tuomet, kai šis tiekėjas objektyviai užtikrina, kad jo gaminį galima įsigyti tik taisymsiui, o ne dar kitokioms reikmėms, pvz., siekiant atnaujinti arba individualizuoti sudėtinį gaminį?

4. Jeigu atsakymas į trečiąjį klausimą būtų teigiamas:

Kokių priemonių turi imtis iš principo teisės į ginčijamą dizainą pažeidžiančio gaminio tiekėjas, norėdamas objektyviai užtikrinti, kad jo gaminį galima įsigyti tik taisymsiui, o ne dar kitokioms reikmėms, pvz., siekiant atnaujinti arba individualizuoti sudėtinį gaminį? Ar pakanka,

- a) kad tiekėjas reklaminėje literatūroje nurodytų, kad pardudamas gaminys skirtas tik taisymui – siekiant atkurti pirminę jo išvaizdą, arba
- b) būtina, kad tiekėjas susietų tiekimą su sąlyga, kad pirkėjas (platintojas ir vartotojas) raštu patvirtintų, jog siūlomą gaminį naudos tik taisymui?

(¹) 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino (OL L 3, 2002 1 5, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 142).

2016 m. rugpjūčio 8 d. Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje SMS group GmbH/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București

(Byla C-441/16)

(2016/C 419/39)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Înalta Curte de Casație și Justiție

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja – kasatorė: SMS group GmbH

Atsakovė: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 79/1072/EEB (¹) 2, 3, 4 ir 5 straipsniai, kartu su Direktyvos 77/388/EEB (²) 17 straipsnio 2 ir 3 dalimis turi būti aiškinami taip, kad draudžiama nacionalinio mokesčių administratoriaus praktika, pagal kurią nėra objektyvių įrodymų, kurie patvirtintų apmokestinamojo asmens deklaruotą ketinimą panaudoti importuotas prekes savo ekonominėje veikloje, kai realaus importo metu sutarties, pagal kurią apmokestinamas asmuo įsigijo ir importavo prekes, vykdymas buvo sustabdytas, esant didelei tikimybei, kad prekių tiekimas ar sandoris, kuriam buvo skirtos importuotos prekės, nebebus vykdomi?
2. Ar vėlesnės importuotų prekių apyvartos įrodymas, t. y. patvirtinimas, kad importuotos prekės iš tikrųjų buvo skirtos mokesčių mokėtojo apmokestinamiesiems sandoriams ir paaiškinimas koku būdu tai buvo padaryta, yra pagal Direktyvos 79/1072/EEB 6 straipsnį draudžiama *papildoma* PVM grąžinimo sąlyga, nenurodyta tos pačios direktyvos 3 ir 4 straipsniuose, ar vis dėlto tai yra *būtina informacija* apie esminę grąžinimo sąlygą, susijusi su importuotų prekių panaudojimu vykdant apmokestinamuosius sandorius, kurios mokesčių administratorius gali paprašyti pagal direktyvos 6 straipsnį?
3. Ar Direktyvos 79/1072/EEB 2, 3, 4 ir 5 straipsniai, kartu su Direktyvos 77/388/EEB 17 straipsnio 2 ir 3 dalimis gali būti aiškinami taip, kad grąžinti PVM gali būti atsisakyta, kai vėlesnis numatytas sandoris, kuriame turėjo būti panaudotos importuotos prekės, nebebuvo vykdomas? Ar tokiais atvejais svarbi yra reali prekių paskirtis, t. y. aplinkybė, ar jos vis dėlto buvo panaudotos ir kaip bei kurioje teritorijoje – valstybės narės, kurioje buvo sumokėtas PVM, ar kitoje valstybėje?

(¹) 1979 m. gruodžio 6 d. Aštuntoji Tarybos direktyva dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų suderinimo – Pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę šalies teritorijoje, tvarka (OL L 331, p. 11; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 79).

(²) 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23).

2016 m. rugpjūčio 29 d. Szegedi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Vengrij) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje F/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Byla C-473/16)

(2016/C 419/40)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Szegedi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: F

Atsakovė: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 1 straipsnį, Direktyvos 2004/83/EB ⁽¹⁾ 4 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal jį nedraudžiama, kad [LGBTI] priklausančio prieglobsčio prašytojo atveju būtų gaunama ir vertinama teismo eksperto psichologo išvada, pagrįsta projekciniais asmenybės testais, kuriuos atliekant neužduodami klausimai apie prieglobsčio prašytojo seksualinius įpročius ir neatliekama jo medicininė apžiūra?
2. Tuo atveju, jeigu pirmame klausime nurodyta teismo eksperto psichologo išvada negalima remtis kaip įrodymu, ar, atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 1 straipsnį, Direktyvos 2004/83/EB 4 straipsnį reikia aiškinti taip, kad tuo atveju, kai prieglobsčio prašymas pagrįstas persekiojimu dėl lytinės orientacijos, nacionalinės administracinės institucijos ir teismai neturi jokios galimybės pasinaudoti teismo ekspertų metodais vertindami prieglobsčio prašytojo teiginių teisingumą, nepaisant minėtų metodų ypatumų?

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų (OL L 304, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 7 t., p. 96).

2016 m. rugpjūčio 30 d. Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastruktura – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte (Kroatija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo/Air Serbia A.D. Beograd ir Dane Kondić, direktor Air Serbia A.D. Beograd

(Byla C-476/16)

(2016/C 419/41)

Proceso kalba: kroatų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastruktura — Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo

Atsakovas: Air Serbia A.D. Beograd ir Dane Kondić, direktor Air Serbia A.D. Beograd

Prejudicinis klausimas

Ar Europos Sąjungos teisės apskritai ir konkrečiai daugiašalio susitarimo dėl Europos bendrosios aviacijos erdvės V priede esančio VI Protokolo 3 straipsnio 1 dalies a punkto i papunkčio nuostatų aiškinimui neprieštarauja oro vežėjo, įsisteigusio EBAE priklausančioje šalyje, praktika teikti komercines keleivių vežimo oru paslaugas per savo kilmės vietą kaip perkėlimo tašką, kuriame keleiviai įsodinami ir jų bagažas perkeliamas į kitą to paties oro vežėjo lėktuvą, vykstantį į Europos Sąjungos valstybę narę arba į trečiąją šalį, pagal atskirą keleivio bilietą, kuriame nurodyti du atskirų skrydžių numeriai?

2016 m. rugsėjo 5 d. Østre Landsret (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Fidelity Funds/Skatteministeriet

(Byla C-480/16)

(2016/C 419/42)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Østre Landsret

Šalys pagrindinėse bylose

Ieškovas: Fidelity Funds

Atsakovė: Skatteministeriet

Įstojusi į bylą šalis: NN (L) SICAV

Prejudicinis klausimas

Ar tokia apmokestinimo tvarka, kokia nagrinėjama pagrindinėse bylose, pagal kurią ne Danijos kolektyvinio investavimo subjektai, kuriems taikoma Tarybos direktyva 85/611/EEB (KIPVPS direktyva) ⁽¹⁾, yra apmokestinami mokesčiu prie šaltinio, išskaitomu iš Danijos bendrovių išmokamų dividendų, prieštarauja EB sutarties 56 straipsniui (SESV 63 straipsnis) dėl laisvo kapitalo judėjimo arba EB sutarties 49 straipsniui (SESV 56 straipsnis) dėl laisvės teikti paslaugas, jeigu panašūs Danijos kolektyvinio investavimo subjektai gali būti atleisti nuo mokesčio prie šaltinio dėl to, kad jie faktiškai paskirsto savo nariams minimalią dividendų sumą, iš kurios išskaitomas mokestis prie šaltinio, arba techniškai apskaičiuojama minimali paskirstoma suma, iš kurios to subjekto narių atžvilgiu išskaitomas mokestis prie šaltinio?

⁽¹⁾ 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 85/611/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIAVPS), derinimo (OL L 375, 1985, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 139).

2016 m. rugsėjo 6 d. Fővárosi Törvényszék (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje Zolt Sziber/ERSTE Bank Hungary Zrt.

(Byla C-483/16)

(2016/C 419/43)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Törvényszék

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Zolt Sziber

Atsakovė: ERSTE Bank Hungary Zrt.

Kita šalis: Mónika Szeder

Prejudiciniai klausimai

1. Ar toliau nurodytos Sąjungos teisės normos, būtent Europos bendrijos steigimo sutarties (Romos sutartis) 129A straipsnio 1 ir 2 dalys, siejamos su to paties straipsnio 3 dalimi, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (OL C 362, 2012, p. 2) 38 straipsnis, 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 ir 2 dalys, siejamos su tos pačios direktyvos 8 straipsniu, taip pat 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinančios Tarybos direktyvą 87/102/EEB⁽²⁾ 47 konstatuojamoji dalis, turi būti aiškinamos, kad pagal jas draudžiami nacionalinės teisės aktai (įskaitant jų taikymą), kuriuose numatyti papildomi reikalavimai, nepalankūs atitinkamai bylos šaliai (ieškovas ir atsakovas), kaip vartotojas 2004 m. gegužės 1 d.–2014 m. liepos 26 d. laikotarpiu sudariusi paskolos sutartį, kurioje įtvirtinta nesąžininga sąlyga, leidžianti vienašališkai padidinti palūkanas, rinkliavas ir mokesčius arba susijusi su valiutos pirkimo pardavimo kursų skirtumu, nes, taikant šiuos papildomus reikalavimus, tam, kad teismuose būtų galima įgyvendinti teises, kylančias dėl minėtų sutarčių su vartotojais neteisėtumo, ypač tam, kad teismas galėtų išnagrinėti bylą iš esmės, reikalaujama raštu pateikti procesinį (civilinio proceso) dokumentą (iš esmės, ieškinį, ieškinio pakeitimą, ginantis pareikštą prieštaravimą dėl teisėtumo – dėl vartotojo atžvilgiu priimto sprendimo – ar šio prieštaravimo pakeitimą, atsakovo priešieškinį ar šio priešieškinio pakeitimą), kuriame privaloma pateikti atitinkamą informaciją, nors kita proceso šalis, kuri nesudarė paskolos sutarties kaip vartotojas, ar kuri tuo pačiu laikotarpiu kaip vartotojas sudarė kitos rūšies nei pirmiau nurodytą paskolos sutartį, neturi pateikti tokio dokumento ir konkrečios informacijos jame?
2. Nesvarbu, ar Teisingumo Teismas į pirmąjį klausimą (kuris suformuluotas abstrakčiau nei antrasis) atsakytų teigiamai, ar neigiamai, ar pirmajame klausime nurodytos Sąjungos teisės nuostatos turi būti aiškinamos taip, kad pagal jas draudžiama, jog bylos šaliai, kuri kaip vartotojas sudarė paskolos sutartį, kaip ji apibrėžta pirmajame klausime, būtų taikomi toliau nurodyti [a–c] papildomi privalomi reikalavimai:
 - a) teismo proceso atveju ieškinys, ieškinio pakeitimas, ginantis pareikštas prieštaravimas dėl teisėtumo – dėl vartotojo atžvilgiu priimto sprendimo – ar šio prieštaravimo pakeitimas, atsakovo priešieškinys ar šio priešieškinio pakeitimas, kuriuos turi pateikti bylos šalis (ieškovas arba atsakovas), kaip vartotojas sudariusi paskolos sutartį, kaip ji apibrėžta pirmajame klausime, priimtinas tik, t. y. ji galima nagrinėti iš esmės, jeigu tokia procesiniame dokumente bylos šalis prašo ne tik, kad teismas pripažintų negaliojančia visą su vartotojais sudarytą paskolos sutartį, kaip ji apibrėžta pirmajame klausime, ar jos dalį, bet ir kad taikytų dėl visiško negaliojimo kylančias pasekmes, nors kita proceso šalis, kuri nesudarė paskolos sutarties kaip vartotojas, ar kuri tuo pačiu laikotarpiu kaip vartotojas sudarė kitos rūšies nei pirmiau nurodytą paskolos sutartį, neturi pateikti tokio dokumento ir konkrečios informacijos jame?
 - b) teismo proceso atveju ieškinys, ieškinio pakeitimas, ieškinio pakeitimas, ginantis pareikštas prieštaravimas dėl teisėtumo – dėl vartotojo atžvilgiu priimto sprendimo – ar šio prieštaravimo pakeitimas, atsakovo priešieškinys ar šio priešieškinio pakeitimas, kuriuos turi pateikti bylos šalis (ieškovas arba atsakovas), kaip vartotojas sudaręs paskolos sutartį, kaip ji apibrėžta pirmajame klausime, priimtinas tik, t. y. ji galima nagrinėti iš esmės, jeigu, jame tik prašoma, kad teismas pripažintų negaliojančia visą su vartotojais sudarytą paskolos sutartį, kaip ji apibrėžta pirmajame klausime, tačiau neprašoma kaip vieną iš visiško negaliojimo pasekmių nurodyti atkurti teisinę iki sutarties sudarymo buvusią padėtį, nors kita proceso šalis, kuri nesudarė paskolos sutarties kaip vartotojas, ar kuri tuo pačiu laikotarpiu kaip vartotojas sudarė kitos rūšies nei pirmiau nurodytą paskolos sutartį, neturi pateikti tokio dokumento ir konkrečios informacijos jame;
 - c) teismo proceso atveju ieškinys, ieškinio pakeitimas, ieškinio pakeitimas, ginantis pareikštas prieštaravimas dėl teisėtumo – dėl vartotojo atžvilgiu priimto sprendimo – ar šio prieštaravimo pakeitimas, atsakovo priešieškinys ar šio priešieškinio pakeitimas, kuriuos turi pateikti bylos šalis (ieškovas arba atsakovas), kaip vartotojas sudaręs paskolos sutartį, kaip ji apibrėžta pirmajame klausime, priimtinas tik, t. y. ji galima nagrinėti iš esmės, jeigu tokia procesiniame dokumente, kiek tai susiję su laikotarpiu nuo sutartinių teisių santykių pradžios iki ieškinio pareiškimo, pateikiama finansinė ataskaita su skaičiavimais, atliktiniais taikant ypač sudėtingą matematinę formulę (kaip to reikalaujama pagal

nacionalinės teisės nuostatas) ir atsižvelgiant į normas, kuriomis reglamentuojamas konvertavimas į forintus, įtraukiant išsamų skaičiavimą, išskirtiną taip, kad jį būtų galima patikrinti aritmetiškai; joje turi būti nurodytos pagal sutartį turimos sumokėti įmokos, kurių terminas suėjo, ieškovo jau sumokėtos įmokos, turimos sumokėti įmokos, kurių terminas suėjo ir kurios nustatytos neatsižvelgiant į negaliojančią sąlygą bei jų skirtumas ir bendrai turi būti nurodoma likusi sumokėti paskolos, dėl kurios proceso šalis, kaip vartotojas, sudarė su kredito įstaiga paskolos sutartį, dalis ir galima permoka, nors kita proceso šalis, kuri nesudarė paskolos sutarties kaip vartotojas, ar kuri tuo pačiu laikotarpiu kaip vartotojas sudarė kitos rūšies nei pirmiau nurodytą paskolos sutartį, neturi pateikti tokio dokumento ir konkrečios informacijos jame?

3. Ar pirmajame klausime nurodytos Sąjungos teisės nuostatos turi būti aiškinamos taip, kad, jei jos pažeidžiamos dėl nustatytų pirmiau nurodytų papildomų reikalavimų (pirmajame ir antrajame klausimuose), pažeidžiami ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 20, 21 ir 47 straipsniai (OL 2012, C 326, p. 2), atsižvelgiant taip pat (iš dalies taip pat siejant su pirmuoju ir antruoju klausimais) į tai, kad valstybių narių teismai turi taikyti Sąjungos teisę vartotojų apsaugos srityje net ir situacijoms, kurios nėra tarpvalstybinio pobūdžio, t. y. išimtinai vidaus situacijoms, kaip tai matyti iš 2000 m. gruodžio 5 d. Sprendimo *Guimont* (C-448/98, EU:C:2000:663) 23 punkto, 2012 m. gegužės 10 d. Sprendimo *Duomo Gpa ir kt.* (C-357/10–C-359/10, EU:C:2012:283) 28 punkto ir 2014 m. liepos 3 d. Sprendimo *Tudoran* (C-92/14, EU:C:2014:2051) 39 punkto? Ar turi būti pripažinta, kad vien dėl aplinkybės, jog paskolos sutartys, nurodytos pirmajame prejudiciniame klausime, yra „paskolos, išreikštos užsienio valiuta, sutartys“, situacija yra tarpvalstybinio pobūdžio?

(¹) 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

(²) 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinti Tarybos direktyvą 87/102/EEB (OL L 133, p. 66).

**2016 m. rugsėjo 14 d. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovėnija) pateiktas prašymas priimti
prejudicinį sprendimą byloje A.S./Slovėnijos Respublika**

(Byla C-490/16)

(2016/C 419/44)

Proceso kalba: slovėnų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: A.S.

Atsakovė: Slovėnijos Respublika

Prejudiciniai klausimai

1. Ar teisminė gynyba pagal Reglamento Nr. 604/2013 27 straipsnį taip pat apima 13 straipsnio 1 dalyje nustatyto kriterijaus sąlygų aiškinimą, kai valstybė narė priima sprendimą nenagrinėti prašymo suteikti tarptautinę apsaugą, o kita valstybė narė, remdamasi tuo pačiu pagrindu, prisiima atsakomybę už prašytojo prašymo nagrinėjimą, bet prašytojas su tuo nesutinka?
2. Ar neteisėto valstybės sienos kirtimo sąlyga pagal Reglamento Nr. 604/2013 13 straipsnio 1 dalį turi būti aiškinama kaip nepriklausoma ir savarankiška sąvoka ar ji turi būti aiškinama atsižvelgiant į Direktyvos 2008/115 dėl gražinimo 3 straipsnio 2 punktą ir Šengeno sienų kodekso 5 straipsnį, kuriuose apibrėžiamas neteisėtas sienos kirtimas, ir ar toks aiškinimas turi būti taikomas Reglamento Nr. 604/2013 13 straipsnio 1 daliai?
3. Ar atsižvelgiant į atsakymą į antrąjį klausimą ir į šios bylos aplinkybes, neteisėto valstybės sienos kirtimo sąvoką pagal Reglamento Nr. 604/2013 13 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad sienos kirtimas nelaikomas neteisėtu, kai valstybės narės viešosios valdžios institucijos organizuoja tranzitinį vykimą į kitą ES valstybę narę?

4. Jeigu į trečiąją klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar Reglamento Nr. 604/2013 13 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal ją draudžiama grąžinti trečiosios valstybės pilietį į valstybę, laikytina pirmąja jo atvykimo į ES teritoriją valstybe?
 5. Ar Reglamento Nr. 604/2013 27 straipsnį reikia aiškinti taip, kad 13 straipsnio 1 dalyje ir 29 straipsnio 2 dalyje nustatyti terminai neskaiciuojami, kai prašytojas naudojasi teise į teisminę gynybą, *a fortiori* kai pateikiamas prejudicinis klausimas arba kai nacionalinis teismas laukia, kol Europos Sąjungos Teisingumo Teismas pateiks atsakymą į tokį klausimą, pateiktą kitoje byloje? Ar terminai skaičiuojami tada, kai atsakinga valstybė narė vis dėlto neturi teisės atsisakyti priimti?
-

BENDRASIS TEISMAS

2016 m. spalio 4 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Lidl Stiftung/EUIPO – Horno del Espinar (Castello)*

(Byla T-549/14) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Castello“ paraiška — Ankstesni vaizdiniai nacionaliniai ir Europos Sąjungos prekių ženklai „Castelló“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 419/45)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Lidl Stiftung & Co. KG* (Nekarzulmas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Wolter, M. Kefferpütz ir A. Marx

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), iš pradžių atstovaujama P. Geroulakos ir D. Botis, vėliau D. Botis ir galiausiai D. Gája

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Horno del Espinar, SL* (El Espinaras, Ispanija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. balandžio 22 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (sujungtos bylos R 1233/2013-2 ir R 1258/2013-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Horno del Espinar* ir *Lidl Stiftung & Co.*

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. balandžio 22 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (sujungtos bylos R 1233/2013-2 ir R 1258/2013-2), susijusį su protesto procedūra tarp *Horno del Espinar* ir *Lidl Stiftung & Co* tiek, kiek apeliacinė taryba nusprendė, jog yra galimybė supainioti, susijusi su pakeistos ir papildytos 1957 m. birželio 15 d. Nicos sutarties dėl tarptautinės prekių ir paslaugų klasifikacijos ženklų registravimo reikmės 29 klasei priskirtais šaldytais vaisiais ir daržovėmis.
2. Atmesti kitą ieškinio dalį.
3. *Lidl Stiftung & Co. KG* padengia savo ir tris ketvirtadalius EUIPO patirtų bylinėjimosi išlaidų.
4. EUIPO padengia ketvirtadalį savo bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 351, 2014 10 6.

2016 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *European Children's Fashion Association ir Instituto de Economía Pública/EACEA*

(Byla T-724/14) ⁽¹⁾

(Arbitražinė išlyga — Įgyvendinant veiksmų programą „Lifelong Learning (2007 – 2013)“ sudarytas susitarimas dėl dotacijos — Projektas „Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens' product sector“ — Ieškinys dėl panaikinimo — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Aktas, patenkantis į pačios sutarties rėmus ir nuo jos neatskiriamas — Nepriimtinumai — Netinkamos finansuoti išlaidos — Išmokėtų sumų grąžinimas — Audito ataskaita)

(2016/C 419/46)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *European Children's Fashion Association* ir *Instituto de Economía Pública* (Valensija, Ispanija), atstovaujamos advokato A. Haegeman

Atsakovė: Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga, atstovaujama H. Monet ir A. Jaume

Dalykas

SESV 272 straipsniu grindžiamas prašymas, kuriuo siekiama, jog būtų konstatuota, kad pirmoji ieškovė neprivalo grąžinti sumos, kurią jai išmokėjo EACEA pagal susitarimą, sudarytą vykdant projektą „Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens' product sector“ ir, nepatenkinus pirmojo prašymo, SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2014 m. rugpjūčio 1 d. EACEA išankstinį informacinį raštą, kuriuo pirmajai ieškovei pranešta, kad ji turi sugrąžinti 82 378,81 EUR sumą atlikus su minėtu projektu susijusį auditą, ir, antra, 2014 m. rugpjūčio 5 d. EACEA debeto avizą Nr. 3241401420, išduotą siekiant susigrąžinti minėtą sumą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš „*European Children's Fashion Association*“ ir „*Instituto de Economía Pública*“ bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 7, 2015 1 12.

2016 m. rugsėjo 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Trajektna luka Split/Komisija*

(Byla T-70/15) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas SESV 102 straipsnio pažeidimas — Splito uostą valdančios įstaigos atliktas maksimalių uosto paslaugų rinkliavų vidaus eismui nustatymas — Skundo atmetimas — Valstybės narės konkurencijos priežiūros institucijos atliktas bylos nagrinėjimas — Sąjungos intereso nebuvimas)

(2016/C 419/47)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Trajektna luka Split d.d.* (Splitas, Kroatija), atstovaujama advokatų M. Bauer, H.-J. Freund ir S. Hankiewicz

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Giolito, C. Urraca Cavedes ir I. Zalaguin

Dalykas

Pagal SESV 263 straipsnį pareikštas ieškinys, kuriuo prašoma panaikinti 2014 m. lapkričio 28 d. Komisijos sprendimą C (2014) 9236 *final*, kuriuo atmestas ieškovės paduotas skundas dėl SESV 102 straipsnio pažeidimų, tariamai padarytų Splito uostą valdančios įstaigos, arba SESV 102 ir 106 straipsnių pažeidimų, padarytų Kroatijos Respublikos arba Splito uostą valdančios įstaigos (byla AT.40199 – Splito uostas).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš „Trajektina luka Split d.d.“ bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 118, 2015 4 13.

2016 m. rugsėjo 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Intesa Sanpaolo/EUIPO (WAVE 2 PAY ir WAVE TO PAY)*

(Sujungtos bylos T-129/15 ir T-130/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinių Europos Sąjungos prekių ženklų WAVE 2 PAY ir WAVE TO PAY paraiškos — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamąo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai ir 2 dalis — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis)

(2016/C 419/48)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Intesa Sanpaolo SpA* (Turinas, Italija), atstovaujama advokatų P. Pozzi ir F. Cecchi

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama iš pradžių P. Bullock ir L. Rampini, vėliau – L. Rampini

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl dviejų 2015 m. sausio 19 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimų (bylos atitinkamai R 1857/2014-5 ir R 1864/2014-5), susijusių su paraiškomis įregistruoti žodinius žymenis, atitinkamai WAVE 2 PAY ir WAVE TO PAY, kaip Europos Sąjungos prekių ženklus.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinius.
2. Priteisti iš *Intesa Sanpaolo SpA* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 155, 2015 7 2.

**2016 m. rugsėjo 29 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Universal Protein Supplements/EUIPO*
(Kultūristo vaizdas)**

(Byla T-335/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo, kuriame vaizduojamas kultūristas, paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas)

(2016/C 419/49)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Universal Protein Supplements Corp.* (Niu Bransvikas, Naujasis Džersis, Jungtinės Valstijos), atstovaujama QC S. Malynicz

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama H. O'Neill ir A. Folliard-Monguiral

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. kovo 6 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2958/2014-5), susijusio su paraiška įregistruoti vaizdinį ženklą, kuriame vaizduojamas kultūristas, kaip Europos Sąjungos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Universal Protein Supplements Corp.* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 279, 2015 8 24.

2016 m. rugsėjo 29 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Bach Flower Remedies/EUIPO – Durapharma (RESCUE)*

(Byla T-337/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas RESCUE — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Dėl naudojimo įgytų skiriamųjų požymių nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas ir 3 dalis — Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 2 dalis)

(2016/C 419/50)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Bach Flower Remedies Ltd* (Vimbldonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitorės I. Fowler

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama M. Simandlova ir A. Schifko

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis: *Durapharma ApS* (Stenstrupas, Danija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. kovo 26 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2551/2013-1), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Durapharma* ir *Bach Flower Remedies*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Bach Flower Remedies Ltd* padengia savo ir Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 294, 2015 9 7.

2016 m. rugsėjo 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Alpex Pharma/EUIPO – Astex Pharmaceuticals (ASTEX)*

(Byla T-355/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo ASTEX paraiška — Ankstesnis žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas ALPEX — Ankstesnio prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 dalis — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis — Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 1 dalis)

(2016/C 419/51)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Alpex Pharma SA* (Mezzovico-Vira, Šveicarija), atstovaujama advokatų C. Bacchini, M. Mazzitelli ir E. Rondinelli

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama M. Rajh

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Astex Pharmaceuticals, Inc.* (Plesanton, Jungtinės Valstijos)

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. balandžio 28 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 593/2014-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Alpex Pharma* ir *Astex Pharmaceuticals*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Alpex Pharma SA* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 294, 2015 9 7.

2016 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *CJ/ECDC*

(Byla T-370/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Viešojo tarnyba — Sutartininkas — Terminuota sutartis — Nutraukimas — Pasitikėjimo praradimas — Teisė būti išklausytam)

(2016/C 419/52)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: CJ (Agios Stefanos, Graikija), atstovaujamas advokato V. Kolas

Kita proceso šalis: Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras, atstovaujamas J. Mannheim ir A. Daume, padedamų advokatų D. Waelbroeck ir A. Duron

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2015 m. balandžio 29 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimo CJ/ECDC (F-159/12 ir F-161/12, EU:F:2015:38), kuriuo prašoma iš dalies panaikinti šį sprendimą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą dėl 2015 m. balandžio 29 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimo CJ/ECDC (F-159/12 ir F-161/12, EU:F:2015:38), kiek jis susijęs su byla F-159/12.
2. CJ padengia savo ir Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (ECDC) patirtas bylinėjimosi šioje instancijoje išlaidas, kiek jos susijusios su byla F-159/12.
3. Panaikinti 2015 m. balandžio 29 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimo CJ/ECDC (F-159/12 ir F-161/12, EU:F:2015:38) rezoliucinės dalies 3 ir 5 punktus.
4. Perduoti bylą nagrinėti kitai kolegijai, nei ta, kuri priėmė sprendimą dėl šio apeliacinio skundo, kiek tai susiję su byla F-161/12.
5. Atidėti klausimo dėl šiame procese patirtų bylinėjimosi išlaidų, susijusių su byla F-161/12, nagrinėjimą.

(¹) OL C 311, 2015 9 21.

2016 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje ECDC/CJ

(Byla T-395/15 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Terminuota sutartis — Nutraukimas — Pasitikėjimo praradimas — Teisė būti išklausytam)

(2016/C 419/53)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras, atstovaujamas J. Mannheim ir A. Daume, padedamų advokatų D. Waelbroeck ir A. Duron

Kita proceso šalis: CJ, (Agius Stefanus, Graikija), atstovaujamas advokato V. Kalias

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2015 m. balandžio 29 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimo CJ/ECDC (F-159/12 ir F-161/12, EU:F:2015:38), kuriuo prašoma iš dalies panaikinti šį sprendimą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (ECDC) bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 311, 2015 9 21.

2016 m. rugsėjo 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Flowil International Lighting/EUIPO – Lorimod Prod Com (Silvania Food)*

(Byla T-430/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Silvania Food“ paraiška — Ankstesni Europos Sąjungos žodiniai prekių ženklai SYLVANIA — Santykiniai atmetimo pagrindai — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis)

(2016/C 419/54)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Flowil International Lighting* (Amsterdamas, Nyderlandai), atstovaujama advokato J. Güell Serra

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama L. Rampini

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *SC Lorimod Prod Com, Srl* (Šimleu Silvaniejus, Rumunija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 d. m. gegužės 8 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 616/2014-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Flowil International Lighting (Holding)* ir *SC Lorimod Prod Com*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Flowil International Lighting (Holding) BV* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 320, 2015 9 28.

2016 m. spalio 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Foodcare/EUIPO – Michalczewski (T.G. R. ENERGY DRINK)*

(Byla T-456/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas T.G.R. ENERGY DRINK — Nesąžiningumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 419/55)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Foodcare sp. z o.o.* (Zabierzów, Lenkija), atstovaujama advokato A. Matusik

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama S. Palmero Cabezas

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Dariusz Michalczewski (Gdanskas, Lenkija), atstovaujamas advokatų B. Matusiewicz-Kulig, M. Czerwińska ir M. Marek

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2015 m. gegužės 12 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 265/2014-2), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp D. Michalczewski ir *Foodcare*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Foodcare sp. z o.o. padengia ne tik savo bylinėjimosi išlaidas, bet ir Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO), ir Dariusz Michalczewski patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 328, 2015 10 5.

2016 m. rugsėjo 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín ir Machado Montesinos (KOZMeTIKA AFRODITA)

(Byla T-574/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo KOZMeTIKA AFRODITA paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 419/56)

Proceso kalba: slovenų

Šalys

Ieškovė: Kozmetika Afrodita d.o.o. (Rogaška Slatina, Slovėnija), atstovaujama advokato B. Grešak

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama M. Rajh

Kitos procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalys, įstojusios į bylą Bendrajame Teisme: Pedro Núñez Martín (Madridas, Ispanija) ir Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madridas)

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. liepos 28 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2577/2014-4), susijusio su protesto procedūra tarp, iš vienos pusės, P. Núñez Martín ir C. G. Machado Montesinos ir, iš kitos pusės, Kozmetika Afrodita.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Kozmetika Afrodita d.o.o. bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 406, 2015 12 7.

2016 m. rugsėjo 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín ir Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS)

(Byla T-575/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo AFRODITA COSMETICS paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 419/57)

Proceso kalba: slovenų

Šalys

Ieškovė: Kozmetika Afrodita d.o.o. (Rogaška Slatina, Slovėnija), atstovaujama advokato B. Grešak

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama M. Rajh

Kitos procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalys, įstojusios į bylą Bendrajame Teisme: Pedro Núñez Martín (Madridas, Ispanija) ir Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madridas)

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. liepos 28 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2578/2014-4), susijusio su protesto procedūra tarp, iš vienos pusės, P. Núñez Martín ir C. G. Machado Montesinos ir, iš kitos pusės, Kozmetika Afrodita.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Kozmetika Afrodita d.o.o. bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 406, 2015 12 7.

2016 m. rugsėjo 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *The Art Company B & S/EUIPO – G-Star Raw (THE ART OF RAW)*

(Byla T-593/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo THE ART OF RAW paraiška — Ankstesni nacionalinis ir Europos Sąjungos vaizdiniai prekių ženklai „art“ ir ankstesnis vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas „The Art Company“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 419/58)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *The Art Company B & S, SA* (Quel, Ispanija), atstovaujama advokato J. Villamor Muguerza

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama S. Palmero Cabezas

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *G-Star Raw CV* (Amsterdamas, Nyderlandai)

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. liepos 9 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1980/2014-1), susijusio su protesto procedūra tarp *The Art Company B & S* ir *G-Star Raw*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *The Art Company B & S, SA* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 414, 2015 12 14.

2016 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Aston Martin Lagonda/EUIPO* (Motorinės transporto priemonės priekinių grotelių pavaizdavimas)

(Byla T-73/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos paraiškos atsiėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)

(2016/C 419/59)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Aston Martin Lagonda Ltd* (Gaydon, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitoriaus D. Farnsworth

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama H. O'Neill

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. gruodžio 11 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1796/2014-2), susijusio su paraiška įregistruoti ieškovės Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. *Aston Martin Lagonda Ltd* padengia savo bei Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 118, 2015 4 13.

2016 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Aston Martin Lagonda/EUIPO* (Motorinės transporto priemonės priekinių grotelių pavaizdavimas)

(Byla T-87/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos paraiškos atsiėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)

(2016/C 419/60)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Aston Martin Lagonda Ltd* (Gaydon, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitoriaus D. Farnsworth

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama H. O'Neill

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. gruodžio 11 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1797/2014-2), susijusio su paraiška įregistruoti ieškovės Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. *Aston Martin Lagonda Ltd* padengia savo bei Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 138, 2015 4 27.

2016 m. rugsėjo 26 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Greenpeace Energy ir kt./Komisija*(Byla T-382/15) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Branduolinė energija — Pagalba Hinklio kyšulio C branduolinei elektrinei — Susitarimas dėl skirtumų, valstybės sekretoriaus susitarimas ir kredito garantija — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Didelio poveikio konkurencinei padėčiai nebuvimas — Konkretios sąsajos nebuvimas — Nepriimtinumai)

(2016/C 419/61)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Greenpeace Energy eG* (Hamburgas, Vokietija) ir kitos 9 ieškovės, kurių pavadinimai nurodyti nutarties priede, atstovaujamos advokatų D. Fouquet ir J. Nysten

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama É. Gippini Fournier, T. Maxian Rusche ir P. Němečková

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2014 m. spalio 8 d. Komisijos sprendimą (ES) 2015/658 dėl pagalbos priemonės SA.34947 (2013/C) (ex 2013/N), kurią Jungtinė Karalystė ketina skirti Hinklio kyšulio C branduolinei elektrinei remti (OL L 109, 2015, p. 44).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Nereikia nagrinėti *NNB Generation Company Limited*, Slovakijos Respublikos, Vengrijos, Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės, Prancūzijos Respublikos, Čekijos Respublikos ir Lenkijos Respublikos prašymų įstoti į bylą.
3. *Greenpeace Energy eG* ir kitos ieškovės, kurių pavadinimai nurodyti priede, padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas, išskyrus susijusias su prašymais įstoti į bylą.
4. *Greenpeace Energy* ir kitos ieškovės, kurių pavadinimai nurodyti priede, Komisija, Slovakijos Respublika, Vengrija, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Čekijos Respublika ir Lenkijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias su prašymais įstoti į bylą.

⁽¹⁾ OL C 337, 2015 10 12.

2016 m. liepos 27 d. pareikštas ieškinys byloje *HX/Taryba*

(Byla T-408/16)

(2016/C 419/62)

Proceso kalba: bulgarų

Šalys

Ieškovas: HX (Damaskas, Sirija), atstovaujamas advokato S. Koev

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti visą ieškinį priimtinu ir pagrįstu, taip pat pripažinti tinkamais visus jame išdėstytus teisinius pagrindus,
- leisti nagrinėti ieškinį pagreitinta tvarka,
- pripažinti, kad skundžiami aktai gali būti panaikinti iš dalies, nes naikintiną dalį galima atskirti nuo aktų visumos, ir todėl panaikinti:
 - 2016 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2016/850, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai, tiek, kiek jis taikomas ieškovui, ir
 - 2016 m. gegužės 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/840, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kiek jis taikomas ieškovui,
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi aštuoniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: kiekvieno asmens teisės nebūti teisiama ar baudžiamam du kartus už tą pačią nusikalstamą veiką (Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 50 straipsnis) šurkštus pažeidimas.
2. Antrasis ieškinio pagrindas: teisės į gynybą ir teisės į teisingą bylos nagrinėjimą šurkštus pažeidimas.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas: pareigos motyvuoti pažeidimas.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas: teisės į veiksmingą teisminę apsaugą pažeidimas.
5. Penktasis ieškinio pagrindas: Tarybos padaryta vertinimo klaida.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas: teisės į nuosavybę, proporcingumo principo ir ekonominės veiklos laisvės principo pažeidimas.
7. Septintasis ieškinio pagrindas: teisės į normalias gyvenimo sąlygas pažeidimas.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas: teisės į gerą reputaciją šurkštus pažeidimas.

2016 m. liepos 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Acquafarm/Komisija*

(Byla T-458/16)

(2016/C 419/63)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Acquafarm, SL* (Huelva, Ispanija), atstovaujama advokato A. Pérez Moreno

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo nurodyti atlyginti žalą, jos patirtą dėl netinkamo administracinių veiksmų, susijusių su Gibraleón (Huelva) esančiu akvakultūros įrenginiu, koordinavimo, dėl kurio buvo šurkščiai pažeisti jos teisėti lūkesčiai, nes jai buvo suteikta parama akvakultūros projektui vykdyti, tačiau Europos Sąjunga užkirto kelią jo įgyvendinimui uždraudusi eksportuoti rūšis, kurioms auginti skirtas minėtas įrenginys.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė šioje byloje yra įmonė, veikianti akvakultūros tyrimų, inovacijų ir pramoninės plėtros srityje. Ji įsteigta 2004 m. tikslu vykdyti akvakultūros projektą, skirtą auginti ir tiekti rinkai *Cherax quadricarinatus* (Australijos gėlavandenis vėžys) vėžiagyvius. Šiam projektui buvo skirta atitinkama Europos Sąjungos parama, laikantis 2007 m. kovo 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 498/2007, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo įgyvendinimo taisyklės (OL L 120, 2007, p. 1).

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi SESV 340 straipsniu, siejamu su administracinės atsakomybės reglamentavimu pagal Ispanijos teisę, t. y. pagal Konstitucijos 106 straipsnį ir 1992 m. lapkričio 26 d. Įstatymo 30/92 dėl viešojo administravimo įstaigų teisinės padėties ir bendrosios administracinės teisenos (*Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común*) 139 ir paskesnius straipsnius.

Šiuo klausimu ieškovė nurodo:

- Gauta parama buvo skirta akvakultūros pramonės projektui įgyvendinti, nes niekada nebuvo kliūčių nei projektui įgyvendinti šios paramos lėšomis, nei atliktoms investicijoms.
- Kai projektas jau buvo pasiekęs galutinę stadiją, įmonė gavo iš Australijos pranešimą apie tai, kad nagrinėjamą rūšį neįmanoma importuoti į Europos Sąjungą dėl 2008 m. gruodžio 12 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1251/2008, kuriuo įgyvendinamos Tarybos direktyvos 2006/88/EB nuostatos dėl akvakultūros gyvūnų ir jų produktų pateikimo rinkai ir importo į Bendriją reikalavimų bei dėl tokiomis atvejais taikomų sertifikavimo reikalavimų ir kuriuo patvirtinamas gyvūnų platintojų rūšių sąrašas (OL L 333, 2008, p. 41).
- Šiomis aplinkybėmis įmonė patyrė daug įvairių nuostolių, kurių bendra suma siekia 5 mln. EUR, kaip patvirtina pateikti įrodymai.

2016 m. rugsėjo 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Wabco Europe/Komisija***(Byla T-637/16)**

(2016/C 419/64)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Wabco Europe* (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų E. Righini ir S. Völcker

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškinį dėl panaikinimo nepriimtinu,
- panaikinti visą sprendimą ⁽¹⁾ arba dalį jo,
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmajame ieškinio pagrinde teigiama, kad sprendimas turi būti panaikintas, nes jame padaryta teisės ir faktinių klaidų nustatant valstybės pagalbos priemonę ir pripažinus ją pagalbos schema.

2. Antrajame ieškinio pagrindu teigiama, kad sprendimas turi būti panaikintas, nes Komisija padarė teisės ir faktinę klaidą tvirtindama, kad priemonė patenka į SESV 107 straipsnio taikymo sritį.
3. Trečiajame ieškinio pagrindu teigiama, kad sprendimas turi būti panaikintas, nes Komisija padarė teisės ir faktinę klaidą teigdamą, kad nagrinėjama priemonė suteikia ieškovei pranašumą, kaip jis suprantamas pagal SESV 107 straipsnį.
4. Ketvirtajame ieškinio pagrindu teigiama, kad sprendimas turi būti panaikintas, nes netinkami ir prieštaringi Komisijos motyvai pažeidžia SESV 296 straipsnį.
5. Penktajame ieškinio pagrindu teigiama, kad sprendimas turi būti panaikintas, nes Komisija pažeidė gero administravimo principą, kai atidžiai ir nešališkai neįvertino visų bylos aplinkybių.
6. Šeštajame ieškinio pagrindu teigiama, kad sprendimas turi būti panaikintas, nes Komisija piktnaudžiavo savo įgaliojimais sprendime dėl valstybės pagalbos įtvirtinusi įprastų rinkos sąlygų principą.

(¹) 2016 m. sausio 11 d. Komisijos sprendimas C(2015) 9837 *final* valstybės pagalbos byloje SA.37667 – *Pelno perviršio neapmokestinimas Belgijoje* (toliau – sprendimas).

2016 m. rugsėjo 7 d. FV pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 28 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-40/15 FV/Taryba

(Byla T-639/16 P)

(2016/C 419/65)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: FV (Rhode-St-Genèse, Belgija), atstovaujama advokato L. Levi

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Apeliantė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2016 m. birželio 28 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-40/15 FV/Taryba,
- patenkinti apeliantės reikalavimus pirmojoje instancijoje, būtent:
 - panaikinti ieškovo 2013 m. vertinimo ataskaitą;
 - priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas;
- priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas grindžiamas tuo, kad skundžiamą sprendimą priėmė kolegija, kuri sudaryta pažeidžiant Tarnautojų teismo procedūros reglamento 27 straipsnio 3 dalį.

Ieškovas mano, kad šį pažeidimą sudaro tai, kad pačiame 2016 m. kovo 22 d. Tarybos sprendime 2016/454, kuriuo skiriami trys Europos Sąjungos tarnautojų teismo teisėjai, nesilaikyta kompetencijos taisyklių, padaryti SESV 257 ir 281 straipsnių, Protokolo Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto I priedo, ESS 13 straipsnio 2 dalies ir 2015 m. sausio 18 d. Tarybos sprendimo 2005/150/EB dėl kandidatų į Europos Sąjungos tarnautojų teismo teisėjus paraiškų pateikimo ir tvarkymo sąlygų bei tvarkos pažeidimai.

2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas grindžiamas pirmojo teisėjo padarytu akivaizdžios vertinimo klaidos kontrolės pažeidimu, atsakovei tenkančios pareigos motyvuoti pažeidimu, pirmojo teisėjo pareigos motyvuoti pažeidimu, bylos medžiagos iškraipymu ir vertinimo vadovo pažeidimu.
3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas grindžiamas rūpestingumo pareigos pažeidimu ir bylos medžiagos iškraipymu.

2016 m. rugsėjo 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Gamaa Islamya Egypte/Taryba*

(Byla T-643/16)

(2016/C 419/66)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Gamaa Islamya Egypte* (Egiptas), atstovaujama advokato L. Glock

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. liepos 12 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2016/1136, kuriuo atnaujinamas asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas ir panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2015/2430 (OL L 188, 2016, p. 21), kiek jis susijęs su *Gamaa Islamya Égypte*,
- panaikinti 2016 m. liepos 12 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/1127, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalis ir panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2425 (OL L 188, 2016, p. 1), kiek jis susijęs su *Gamaa Islamya Égypte*,
- priteisti iš Tarybos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi aštuoniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos bendrosios pozicijos dėl kovos su terorizmu (2001/931/BUSP; OL L 344, p. 93; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 18 sk., 1 t., p. 213, toliau – Bendroji pozicija 2001/93), 1 straipsnio 5 dalies pažeidimu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas Bendrosios pozicijos 2001/93 1 straipsnio 4 dalies pažeidimu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas klaidomis, kurias Taryba padarė dėl faktinių aplinkybių, kuriomis kaltinama ieškovė, tikrumo.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas Tarybos padaryta vertinimo klaida dėl ieškovės, kaip „teroristinės grupės“, statuso.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas Bendrosios pozicijos 2001/93 1 straipsnio 6 dalies pažeidimu.

6. Šeštasis ieškinio pagrindas grindžiamas pareigos motyvuoti pažeidimu.
7. Septintasis ieškinio pagrindas grindžiamas teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę apsaugą pažeidimu.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas grindžiamas motyvų neautentiškumu.

2016 m. rugsėjo 6 d. Erik Simpson pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. birželio 24 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-646/16 Simpson/Taryba

(Byla T-646/16 P)

(2016/C 419/67)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Erik Simpson (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokato M. Velardo

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2019 m. birželio 24 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo sprendimą byloje 142/11 RENV Erik Simpson/Taryba, kiek juo atmetas prašymas panaikinti 2010 m. gruodžio 9 d. Europos Sąjungos tarybos sprendimą ir nuspręsta, kad ieškovas turi padengti savo ir Tarybos bylinėjimosi išlaidas,
- prireikus, grąžinti bylą į pirmąją instanciją ir
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs tuo, kad vykdydamas pareigą nurodyt motyvus Tarnautojų teismas padarė teisės klaidą, pažeidė Europos Sąjungos teisę, nepagrindė savo sprendimo, kaip reikalaujama, ir iškraipė įrodymus.
2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad, kiek tai susiję su vienodo požiūrio principu ir akivaizdžia vertinimo klaida, apeliantas teigia, kad Tarnautojų teismas iškraipė įrodymus, padarė teisės klaidą, pažeidė Europos Sąjungos teisę ir nepakankamai motyvavo skundžiamą sprendimą.

2016 m. rugsėjo 16 d. HD pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. liepos 21 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-136/15 HD/Parlamentas

(Byla T-652/16 P)

(2016/C 419/68)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: HD (Aach, Vokietija), atstovaujama advokato C. Bernard-Glanz

Kita proceso šalis: Europos Parlamentas

Reikalavimai

Apeliantė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti šį apeliacinį skundą priimtinu,
- panaikinti 2016 m. liepos 21 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo sprendimą *HD/Parlamentas* (F-136/15),
- patenkinti pirmojoje instancijoje jos pateiktus reikalavimus dėl panaikinimo,
- priteisti iš Parlamento su abiem instancijomis susijusias bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas grindžiamas faktų ir įrodymų iškraipymu, akivaizdžia vertinimo klaida ir 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 26 t., p. 102) pažeidimu.
2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas grindžiamas skundžiamo sprendimo motyvavimo stoka.

2016 m. rugsėjo 20 d. pareikštas ieškinys byloje Villeneuve/Komisija

(Byla T-671/16)

(2016/C 419/69)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Vincent Villeneuve (Monpeljė, Prancūzija), atstovaujamas advokato C. Mourato

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. lapkričio 5 d. atviro konkurso EPSO/AD/303/15 (AD7) komisijos sprendimą dėl ieškovo,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 134 straipsnį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas siejamas su pareigos motyvuoti pažeidimu, nes skundžiamame sprendime nepaaiškinta, dėl kokių priežasčių ieškovas neturi pakankamai profesinės patirties konkurso srityje, kad jo kandidatūra būtų atrinkta į kitą konkurso etapą.
2. Antrasis ieškinio pagrindas siejamas su konkurso komisijos padaryta akivaizdžia vertinimo klaida, nes minimalios profesinės patirties konkurso srityje vertinimas, kurį komisija turėjo atlikti pirminiame etape, negalėjo būti susijęs su tos patirties tinkamumu laisvoms pareigoms ir atitiktimi nustatytiems atrankos kriterijams, kadangi dalyvavimo konkurse reikalavimai tikrinami vėlesniuose konkurso etapuose.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas siejamas su Tarnybos nuostatų 27 straipsnio, 29 straipsnio 1 dalies, III priedo 5 straipsnio ir Viešiesiems konkursams taikytinų bendrųjų taisyklių 2.3 ir 2.4 punktų pažeidimu, procedūriniais pažeidimais ir iš to kylančia akivaizdžia vertinimo klaida.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas siejamas su vienodo požiūrio į kandidatus principo pažeidimu vykdant atranką pagal kvalifikaciją.

2016 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Seigneur/ECB*

(Byla T-674/16)

(2016/C 419/70)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Olivier Seigneur (Frankfurtas prie Maino, Vokietija), atstovaujamas advokatų M. Vandenbussche ir L. Levi

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti ieškinį priimtinu ir pagrįstu,

todėl

- panaikinti 2016 m. vasario 29 d. CSO (Chief Services Officer) sprendimą dėl 2016 m. kovo 11 d. valdybos delegacijos ir pranešimo darbuotojams, kuriuo atsisakyta ieškovui taikyti papildomą atlyginimo padidinimą 2016 m.,
- panaikinti 2016 m. liepos 5 d. sprendimą atmesti specialų skundą, kuris gautas 2016 m. liepos 13 d.,
- nurodyti atlyginti turtinę ieškovo žalą, kurią sudaro galimybės gauti papildomai padidintą atlyginimą netekimas 2016 m. ir kuri vertinama 52 920 EUR,
- priteisti kompensaciją neturtinei ieškovo žalai, kuri *ex aequo et bono* vertinama 15 000 EUR, atlyginti,
- priteisti iš atsakovo visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas nediskriminavimo principo, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 12 ir 21 straipsnių, ECB tarnautojų įdarbinimo sąlygų 51 straipsnio, teisės į karjerą ir pareigų paaugstinimą ir teisinio saugumo principo pažeidimu.
 2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad *Chief Services Officer* neturi kompetencijos nuspręsti ieškovo atžvilgiu nesilaikyti 2011 m. vasario 14 d. aplinkraštyje Nr. 1/2001 dėl papildomų atlyginimo padidinimų numatytos procedūros.
 3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad nebuvo tariamasi su personalo komitetu.
-

2016 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje Bowles/ECB**(Byla T-677/16)**

(2016/C 419/71)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Carlos Bowles (Frankfurtas prie Maino, Vokietija), atstovaujamas advokatų L. Levi ir M. Vandenbussche

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti ieškinį priimtinu ir pagrįstu,

todėl:

- panaikinti 2016 m. vasario 29 d. CSO (Chief Services Officer) sprendimą dėl 2016 m. kovo 11 d. valdybos delegacijos ir pranešimo darbuotojams, kuriuo atsisakyta ieškovui taikyti papildomą atlyginimo padidinimą 2016 m.,
- panaikinti 2016 m. liepos 5 d. sprendimą atmesti specialų skundą, kuris gautas 2016 m. liepos 13 d.,
- nurodyti atlyginti turtinę ieškovo žalą, kurią sudaro galimybės gauti papildomai padidintą atlyginimą netekimas ir kuri vertinama 49 102 EUR,
- priteisti kompensaciją neturtinei ieškovo žalai, kuri *ex aequo et bono* vertinama 15 000 EUR, atlyginti,
- priteisti iš atsakovo visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas nediskriminavimo principo, Pagrindinių teisių chartijos (Chartija) 12 ir 21 straipsnių, ECB tarnautojų įdarbinimo sąlygų (Įdarbinimo sąlygos) 51 straipsnio, teisės į karjerą ir pareigų paaugštinimą ir teisinio saugumo principo pažeidimu.
 - Ieškovas mano, kad ECB iki šiol neįvykdė 2015 m. gruodžio 15 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-94/14, *Bowles/ECB*. Konkrečiai kalbant, aplinkraštis Nr. 1/2011 dėl papildomų atlyginimo padidinių (ASA), kurį tarnautojų teismas pripažino neteisėtu, nebuvo nei atšauktas, nei pakeistas.
 - Jis taip pat teigia, kad, nesant teisės aktų pakeitimų, visiškai ar didele dalimi nuo darbo atleistų darbuotojų padėtis vėl yra tokia, kad jie neturi galimybės gauti padidintą atlyginimą ar kilti karjeros laiptais, nors kiti ECB darbuotojai tokią galimybę turi.
 - Toliau ieškovas mano, kad jo neįtraukimas į nuopelnų vertinimo procedūrą, kuriai pasibaigus ECB priima sprendimą suteikti ASA, turi įtakos šio sprendimo teisėtumui ir kad dėl šio neįtraukimo, kuris praktikoje yra galutinis, jo padėtis yra akivaizdžiai nepalanki ir jis yra diskriminuojamas kaip visą darbo dieną dirbantis darbuotojas.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad CSO (*Chief Services Officer*) neturi kompetencijos nuspręsti ieškovo atžvilgiu nesilaikyti aplinkraštyje Nr. 1/2001 numatytos procedūros.

- Ieškovas mano, kad be kompetencijos nuspręsti, kuriems asmenims bus suteiktas ASA, ECB valdyba nesuteikė CSO jokios kitos kompetencijos ASA klausimu, įskaitant kompetenciją pakeisti aplinkraštį Nr. 1/2011 taip, kad jis nebūtų taikomas tam tikriems tarnautojams.
 - Todėl CSO neturėjo kompetencijos nuspręsti aplinkraščio Nr. 1/2011 netaikyti ieškovui, nes jis turėtų būti jam taikomas, jei CSO būtų veikęs laikydamasis įgaliojimų, kuriuos jam suteikė valdyba.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad nebuvo tariamasi su personalo komitetu, pažeidžiant Chartijos 27 straipsnį ir įdarbinimo sąlygų 48 ir 49 straipsnius.
- Galiausiai ieškovas mano, kad jei CSO sprendimą reikėtų laikyti sprendimu, kuriuo iš dalies keičiamas aplinkraštis Nr. 1/2011, dėl šio sprendimo nebuvo iš anksto tariamasi su personalo komitetu. Kadangi šis pasitarimas, be kita ko, būtinas prieš darant bet kokius aplinkraščio Nr. 1/2011 pakeitimus, ECB turėjo pasitarti su personalo komitetu dėl šio pakeitimo.

**2016 m. rugsėjo 23 d. Sergio Siragusa pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. liepos 13 d.
Tarnautojų teismo nutarties byloje F-124/15 Siragusa/Taryba**

(Byla T-678/16 P)

(2016/C 419/72)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Sergio Siragusa (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų T. Bontinck ir A. Guillerme

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, Europos Parlamentas

Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. liepos 13 d. Tarnautojų Teismo nutartį *Siragusa/Europos Sąjungos Taryba* (F-124/15), apie kurią pranešta 2016 m. liepos 14 d.,
- išnagrinėti ieškinį iš esmės ir panaikinti skundžiamą nutartį,
- priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi vienu pagrindu, susijusiu su teisės klaida.

Apeliantas teigia, kad Tarnautojų Teismas padarė teisės klaidą, kai teisiškai kvalifikavo Tarybos sprendimą, kuriuo patvirtinamas jo prašymas dėl išėjimo į išankstinę pensiją nuo 2013 m. liepos 11 d. Todėl jis mano, kad 2014 m. lapkričio 12 d. paskyrimų tarnybos sprendimas atmesti jo išėjimą į išankstinę pensiją turi būti kvalifikuojamas kaip aktas, kuriuo pažeidžiamas ankstesnis sprendimas dėl išankstinės pensijos patvirtinimo, o ne kaip paprastas sprendimas, kuriuo patvirtinamas numanomas sprendimas atmesti.

Apeliantas galiausiai teigia, kad dėl to, jog šis 2014 m. lapkričio 12 d. sprendimas buvo apskūstas per nustatytą terminą, pirmojoje instancijoje pareikštas ieškinys yra priimtinas ir turi būti išnagrinėtas iš esmės.

2016 m. rugsėjo 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Athletic Club/Komisija*

(Byla T-679/16)

(2016/C 419/73)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Athletic Club* (Bilbao, Ispanija), atstovaujama advokatų E. Lucas Murillo de la Cueva ir J. Luís Carrasco

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2016 m. liepos 4 d. Komisijos sprendimo C(2016) 4046 *final* dėl valstybės pagalbos SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), kurią Ispanija suteikė tam tikriems futbolo klubams, 1 straipsnį, kiek jis susijęs su *Athletic Club*.
- Panaikinti 2016 m. liepos 4 d. Komisijos sprendimo C(2016) 4046 *final* dėl valstybės pagalbos SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), kurią Ispanija suteikė tam tikriems futbolo klubams, 4 ir 5 straipsnius, kiek jais nurodoma grąžinti tariamai *Athletic Club* suteiktą pagalbą, kartu panaikinant *Athletic Club* taikytą pelno nesiekiantiems juridiniams asmenims taikomą pelno mokesčio sistemą.
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys pareikštas dėl 2016 m. liepos 4 d. Komisijos sprendimo C(2016) 4046 *final* dėl valstybės pagalbos SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), kurią Ispanija suteikė tam tikriems futbolo klubams. Ieškovės atžvilgiu minėta pagalba pasireiškė kaip mokesčių lengvata, kuri taikyta tam tikrą laikotarpį ieškovei mokant mokesčius kaip pelno nesiekiančiam juridiniam asmeniui, o ne pagal bendrą pelno mokesčių sistemą.

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu

- Šiuo klausimu ieškovė nurodo, kad referencinėje geografinėje vietovėje (Biskaja) nagrinėjama priemonė negali būti laikoma atrankiāja, nes visi futbolo klubai yra pelno nesiekiantys juridiniai asmenys, kuriems pagal tą pačią sistemą taikomi tokie patys įmonių mokesčiai.

2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu

- Šiuo klausimu ji nurodo, kad skirtingas pelno nesiekiančių juridinių asmenų ir uždarytų akcinių bendrovių apmokestinimas pagrįstas esminiais šių dviejų juridinių asmenų rūšių skirtumais.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu

- Šiuo klausimu ieškovė nurodo, kad sprendime nagrinėjama priemonė neiškraipoma konkurencija ir nedaromas poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas SESV 108 straipsnio pažeidimu ir 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999, nustatančio išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, 1999, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339) 1 straipsnio b punkto i papunkčio, 17, 18 ir 19 straipsnių pažeidimu
- Šiuo klausimu ieškovė nurodo, kad jeigu sprendime nagrinėjama priemonė būtų pripažinta valstybės pagalba, bet kuriuo atveju, ji turėtų būti pripažinta esama pagalba.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas SESV 296 straipsnio pažeidimu ir Europos Sąjungos Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimu
- Šiuo klausimu ieškovė nurodo, kad ginčijamame sprendime trūksta motyvų, nes jame neišnagrinėti esminiai valstybės pagalbos sąvokos požymiai ir neatsakyta į motyvuotus šalių pareiškimus, todėl buvo pažeisti esminiai įrodinėjimo pareigos reikalavimai.

**2016 m. spalio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Enoitalia/EUIPO – La Rural Viñedos y Bodegas*
(ANTONIO RUBINI)**

(Byla T-707/16)

(2016/C 419/74)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Enoitalia, Corte Vigna, Baldo, Belvino, Ca' del Lago, Invino, Vinuva, Cantine Borsari, Ca' Montini, E.I., Enoi, V.E.B., Cbe, Ca. Pi SpA (Enoitalia SpA)* (Calmasino di Bardolino, Italija), atstovaujama advokato S. Rizzo

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *La Rural Viñedos y Bodegas SA Ltda* (Capital Federal, Argentina)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis ES prekių ženklas ANTONIO RUBINI – ES prekių ženklas Nr. 9 526 955

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. birželio 28 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1085/2015-5

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 53 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su 8 straipsnio 1 dalies b punktu, pažeidimas.
-

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIEUKSEMBURGAS

LT